ΚΥΠΡΙΑΚΟΣ ΦΥΛΑΞ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

Ἡ συνδρομὴ εἶνε προπληρωτέα ὑποχρεωτική:

ΕΝ ΤΩι ΕΣΩΤΕΡΙΚΩι		ΕΝ ΤΩι ΕΞΩΤΕΡΙΚΩι	
Ἐτησία	Σελ. 12	Ἐτησία	Σελ. 15
Ἑξάμηνος	» 6	Ἑξάμηνος	» 8

Τιμὴ ἑκάστου φύλλου γρόσια 3.

ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΑΙ ΤΗι ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΟΔΟΣ.—Ἀγορὰ Κύκκου Ἀριθ. 26.

ΕΤΟΣ Β' (ΙΕ') ΑΡΙΘ. 99 (734).

ΕΝ ΛΕΥΚΩΣΙΑι (Κύπρου), τῇ 9ῃ Μαρτίου 1921.

Η ΕΛΛΑΣ
ΚΑΙ Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΑ

Ὁ κόσμος ὅλος ἐπίστευσεν ὅτι ἡ Συνθήκη τῶν Σευρῶν θὰ ἐπέφερε τὴν ὁριστικὴν καὶ τελικὴν λύσιν τοῦ ἀκανθώδους καὶ περιπετειώδους Ἀνατολ. ζητήματος, καὶ τοῦτο διότι τὸ Ἀνατολ. ζήτημα ἐγένετο ἡ πέτρα σκανδάλου Ἀνατολῆς καὶ Δύσεως καὶ ἐν τέλει ἤγαγεν εἰς τὸν μέγιστον Εὐρωπαϊκὸν πόλεμον προσλαβόντα διαστάσεις παγκοσμίου πολέμου.

Τὸ Ἀνατολ. ζήτημα παρέμενεν ἄλυτον ἕνεκα τοῦ ἀπειλουμένου ἑκάστοτε εὐρωπαϊκοῦ πολέμου, ἀφοῦ ὅμως οὗτος, ἐπῆλθε καὶ προσέλαβε παγκοσμίους διαστάσεις, ἀναγκαία καὶ ἀναπότρεπτος ἔδει νὰ εἶναι ἡ ὁριστικὴ καὶ τελικὴ λύσις τοῦ ἀκανθωδεστάτου ζητήματος καὶ τὴν λύσιν τούτου ἐφάνη ὅτι θὰ ἐπήγετο ἡ Συνθήκη τῶν Σευρῶν καὶ πράγματι διέλαβεν αὕτη τὸν διαμελισμὸν τῆς Ὀθωμ. Αὐτοκρατορίας διαμελισθείσης κατὰ λόγον τῆς φυλετικῆς ἀξίας τῶν συγκροτούντων τέως αὐτὴν διαφόρων λαῶν. Ἀπεσπάσθησαν ἅπαντες οἱ Ἀραβικοὶ πληθυσμοί, καίτοι κατὰ τὸ πλεῖστον μουσουλμάνοι, ἀπεσπάσθησαν οἱ Ἀρμένιοι ὅπου καὶ ὅσον τοῦτο ἦτο δυνατόν, καὶ ὑπολείπονται οἱ Ἑλληνικοὶ πληθυσμοὶ ὧν μεγάλαι μοῖραι ἐν Εὐρώπῃ καὶ ἐν Ἀσίᾳ ἐτέθησαν ὑπὸ τὴν Ἑλληνικὴν ἐπικράτειαν, ἄλλαι δὲ μεγάλαι ὡσαύτως μοῖραι ἑλληνικαὶ παρέμειναν ὑπὸ τὴν Τουρκικὴν κυριαρχίαν.

Χάρις εἰς τὸν ἀφοπλισμὸν καὶ τὴν ὑποχρεωτικὴν ἀποστράτευσιν τῆς Τουρκίας, ἡ Ἑλλὰς ἠδύνατο νὰ εἶναι βεβαία περὶ τῆς ἀσφαλείας τῶν τουκοκρατουμένων ἐφεξῆς Ἑλλην. πληθυσμῶν καὶ ἠδύνατο νὰ ἀναβάλῃ εἰς ἀπώτερον χρόνον τὴν ἀπελευθέρωσιν καὶ τούτων συντελοῦσα οὕτω τὴν καθολικὴν ἐθνικὴν ἀποκατάστασιν.

Οὕτως, ἐφαίνετο ἐξασφαλιζομένη μακρὰ καὶ ἀδιατάρακτος εἰρήνη ἐν τῇ πολυπαθεστάτῃ Ἀνατολῇ χάρις εἰς τὸν ἀφοπλισμὸν τῆς Τουρκίας. Τοῦρκοι καὶ Ἕλληνες ἐν ἰσοπολιτείᾳ διάγοντες θὰ ἐλησμονοῦμεν ἴσως τὰ αἰώνια πρὸς ἀλλήλους φυλετικὰ καὶ θρησκευτικὰ πάθη καὶ μίση καὶ θὰ ἀπεσβεῖτο πᾶς ἀπὸ μέλλοντος πολέμου κίνδυνος, καὶ ἡ πολιὰ Ἀνατολὴ θὰ ἔβλεπε πάλιν λαμπρὰς ἡμέρας εὐημερίας καὶ εὐτυχίας.

Δύο Ἀλβανοὶ τυχοδιῶκται ἐν τῷ Τουρκικῷ στρατῷ ὁ Τζαφφὲρ Ταγιὰρ ἐν Θρᾴκῃ καὶ ὁ Μουσταφᾶ Κεμὰλ ἐν Μ. Ἀσίᾳ, ὁ μὲν πρῶτος δρῶν ἐντὸς περιωρισμένης ζώνης ἐν τῇ Ἀνατολ. Θρᾴκῃ ταχέως ἐγκατελείφθη ὑπὸ τῶν ὀπαδῶν του καὶ ᾐχμαλωτίσθη ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ, ὁ δεύτερος, ὅμως, χάρις εἰς τὴν ἀχανῆ ἔκτασιν τοῦ ἐδάφους τῆς δράσεώς του, ἠδυνήθη νὰ παρατείνῃ μέχρι τοῦδε τὴν ἔνοπλον ἀντίστασίν του καίτοι ἀδόξως, διότι ἐπανειλημμένως ἡττήθη ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ. Ἀλλὰ καὶ παρὰ τὴν ἀχανῆ ἔκτασιν τῆς Μ. Ἀσίας, ἀπὸ τοῦ π. Αὐγούστου θὰ διέλυε τὰ λῃσταντάρτικα σώματα ὁ Ἑλληνικὸς στρατὸς διὰ τῆς ἐγνωσμένης κεραυνώδους ὁρμῆς του παραδόξως ὅμως, ἡ Εὐρωπαϊκὴ διπλωματία ἐπέβαλεν ἀδικαιολογήτους καὶ δυσνοήτους περιορισμοὺς εἰς τὰς στρατιωτικὰς κινήσεις αὐτοῦ, καὶ οὕτω παρετάθη μέχρι σήμερον ὁ βίος τῶν κεμαλικῶν ἀνταρτικῶν σωμάτων.

Διατί, ἆρά γε; Ἡ ἀπάντησις εἶναι μυστικὸν τῆς Εὐρωπαϊκῆς διπλωματίας, ἥτις ἐν τῷ μακρῷ παρελθόντι ἐγένετο πάντοτε αἰνιγματώδης καὶ δύστροπος πρὸς τὴν καθ' ἡμᾶς Ἀνατολήν, μὴ συγκινουμένη ὑπὸ τῶν δοκιμασιῶν καὶ τῶν δεινῶν ὑπὸ τοὺς ἀνημέρους Τούρκους χριστιανῶν ἢ μὴ μουσουλμανικῶν λαῶν.

Παρὰ τοὺς φόβους καὶ τοὺς ὑπολογισμοὺς τοῦ μεγάλου καὶ ἐνδόξου γάλλου ἀρχιστρατήγου Φός, ἀντὶ τῶν 300 χιλ.—ὅπως ὑπελόγιζεν ὡς ἀναγκαιοῦντας—80-100 χιλ. μόνον Ἑλλήνων στρατιωτῶν οὐ μόνον ἐκράτησε τὰς ἐμπιστευθείσας εἰς αὐτὸν χώρας ἀλλὰ καὶ καταπολεμήσας τοὺς ἀντάρτας ἐξετόπισε καὶ ἀπεμάκρυνεν αὐτοὺς εἰς τὰ ἐνδότερα, ὅπου διετηρήθησαν μέχρι τοῦδε, διότι ὁ Ἑλληνικὸς στρατὸς καὶ νικῶν καὶ διώκων τοὺς Κεμαλιστάς, μετὰ τὴν δίωξιν ὑπεχρεοῦτο νὰ ἐπανέρχηται εἰς τὰς πρώτας θέσεις του ὑπὸ τῶν Συμμάχων.

Ὁ Ἑλληνικὸς στρατὸς ἀπὸ τοῦ π. Ἰουνίου κυλίει τὸν Σισσύφειον λίθον του καὶ τὸ Ἑλληνικὸν Ταμεῖον δαπανᾷ καθ' ἑκάστην πρὸς τοῦτο τρία ὅλα ἑκατομ. δραχμῶν.

Ἀνεμένετο ἡ λῆξις τῆς δοθείσης εἰς τὴν Υ. Πύλην προθεσμίας πρὸς ἐπικύρωσιν τῆς Συνθήκης τῶν Σευρῶν, καθ' ἣν, ἀρνουμένης τῆς ἐπισήμου Τουρκίας, θὰ ἀπηλαύνετο ὁ Σουλτᾶνος ἐκ Κωνσταντινουπόλεως καὶ θὰ κατεπολεμεῖτο καὶ θὰ συνετρίβετο πᾶν πρόσκομμα. καὶ τὸ Ἀνατολ. ζήτημα θὰ ἐλύετο ριζικῶς, τὴν λύσιν ταύτην ὅμως ἀπηύχοντο προδήλως καὶ ἀπέκρουον ἐν τῷ κρυπτῷ καὶ ἐν τῷ φανερῷ ἡ Γαλλία καὶ ἡ Ἰταλία. Ἡ πρώτη τῶν Συμμάχων τούτων Δυνάμεων ἀπὸ Φραγκίσκου τοῦ Α' μετῆλθε πάντοτε πρὸς τὴν Τουρκίαν φιλίαν καὶ σχεδὸν συμμαχικὴν πολιτικήν, ἵνα ἐκμεταλλεύηται προνομιακῶς τὸν φυσικὸν καὶ τὸν ἐμπορικὸν πλοῦτον τῆς Ἀνατολικῆς ταύτης χώρας. Ἡ Συνθήκη τῶν Σευρῶν τὴν Γαλλίαν ἀνεδείκνυεν ἐντολοδόχον ἐν Κιλικίᾳ καὶ ἐν Συρίᾳ, τὴν Ἀγγλίαν ἐν Μεσοποταμίᾳ καὶ ἐν Παλαιστίνῃ, καὶ εἰς τὴν Ἰταλίαν παρεῖχε προνόμια οἰκονομικὰ εἰς μεγάλην ἔκτασιν τῆς περικοπείσης Τουρκικῆς Αὐτοκρατορίας.

Ἀντὶ τῆς προσδοκωμένης ὅμως ἐπικυρώσεως καὶ τῆς βίᾳ ἐν ἀνάγκῃ ἐπιβολῆς τῆς Συνθήκης, ὁ κόσμος ἐξεπλάγη καὶ ὁ ἀνατολικὸς ἰδίᾳ συνεταράχθη, ὅτε ἐν συναυλίᾳ ἡ Γαλλικὴ καὶ ἡ Ἰταλικὴ διπλωματία ἠξίωσαν ἀναθεώρησιν τῆς Συνθήκης τῶν Σευρῶν, ἐπὶ ζημίᾳ τῆς Ἑλλάδος καὶ ὠφελείᾳ τῆς Τουρκίας, καὶ πρόφασιν τῆς διπλωματικῆς ταύτης παλιντροπίας προέβαλλον ἰδίᾳ ἡ Γαλλία τὴν ἀποτυχίαν τοῦ κ. Βενιζέλου κατὰ τὰς βουλευτικὰς ἐκλογὰς τῆς 1ης Νοεμβρίου ἐν Ἑλλάδι καὶ τὴν μεγάλην νίκην τοῦ Βασιλέως Κωνσταντίνου, ὅστις καὶ ἀμέσως ἀνεκλήθη ὑπὸ τοῦ Ἑλληνικοῦ ἔθνους ὅλου εἰς τὸν Θρόνον Αὐτοῦ.

Ὁ Βασιλεὺς Κωνσταντῖνος δι' ὅλης τῆς πολεμικῆς περιόδου διεβάλλετο καὶ ἐσυκοφαντεῖτο παρὰ τῇ κοινῇ εὐρωπαϊκῇ γνώμῃ ὡς Γερμανόφιλος μετὰ πάντων τῶν ἄλλων Ἑλλήνων πολιτικῶν, καὶ διὰ τοῦτο ἡ ἐπάνοδός Του ἐθεωρήθη ὡς σημαίνουσα τὴν ἐπικράτησιν γερμανοφίλου πολιτικῆς ἐν Ἑλλάδι, δι' ἣν ἡ Ἑλλὰς ἔδει κατὰ τὰς γαλλικὰς καὶ ἰταλικὰς ἀντιλήψεις, νὰ στερηθῇ ὅσων ἐπέτυχε διὰ τοῦ κ. Βενιζέλου ὠφελημάτων ἐθνικῶν.

Τοσαύτη ἐγένετο ἡ ἐπιμονὴ πρὸς τοῦτο τῆς Γαλλίας καὶ τῆς Ἰταλίας, ὥστε ἐδέησεν ἡ Βρεττανικὴ διπλωματία νὰ ἐνδώσῃ καὶ νὰ συναινέσῃ ὅπως ἐν εἰδικῇ Συνδιασκέψει ἐν Λονδίνῳ τεθῇ ὑπὸ ἀμφισβήτησιν ἡ Συνθήκη τῶν Σευρῶν.

Κατὰ τῶν ἀνθελληνικῶν τούτων διαθέσεων τῆς Γαλλίας καὶ τῆς Ἰταλίας ἀντιτάσσεται ἡ δεξιὰ καὶ πολύτροπος βρεττανικὴ διπλωματία, ἥτις γνωρίζει νὰ βαίνῃ πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτῆς, χωρὶς νὰ προκαλῇ, ἄνευ ἀνάγκης, προστριβὰς καὶ ἀντιθέσεις σφοδράς.

Τὴν δεξιότητα τῆς Βρεττανικῆς διπλωματίας παρακολουθοῦμεν μετὰ θαυμασμοῦ ἐν τῇ τελευταίᾳ Συνδιασκέψει ἐν Λονδίνῳ, ὅπου κατώρθωσεν αὕτη νὰ φαίνηται χαριζομένη οὐ μόνον πρὸς τοὺς Συμμάχους, ἀλλὰ καὶ πρὸς αὐτὴν τὴν Τουρκίαν. Παρέκαμψε τὴν ἀποστολὴν ἐξεταστικῆς ἐπιτροπῆς εἰς Θρᾴκην καὶ Σμύρνην, διότι οἱ μὲν Ἕλληνες ἀπολύτως ἠρνήθησαν ὅπως τεθῶσιν ἐν ἀμφιβόλῳ τὰ ἀναγνωρισθέντα ἅπαξ καὶ διὰ τῆς Συνθήκης τῶν Σευρῶν κυρωθέντα ἐθνικὰ δίκαιά των καὶ αὐτοὶ οἱ Τοῦρκοι πληρεξούσιοι διὰ τῶν ὑπερφιάλων ἀξιώσεών των σημαντικῶς ἐνίσχυσαν τὴν Μ. Βρεττανίαν ἐν τῇ ἐπιφυλακτικῇ καὶ φιλοδικαίᾳ στάσει αὐτῆς κατὰ τὴν μελέτην τῆς ἐν λόγῳ συνθήκης, φαίνεται μάλιστα ἐπιτυχοῦσα κάτι πλεῖον, ὅπερ προώρισται ἐν ἀπωτέρῳ ἢ ἐγγυτέρῳ μέλλοντι νὰ ἔχῃ σοβαρωτάτας συνεπείας διὰ τὴν τελικὴν καὶ ὁλοκληρωτικὴν λύσιν τοῦ Ἀνατολικοῦ ζητήματος.

Οἱ Σύμμαχοι διὰ τῶν τελευταίων αὐτῶν προτάσεων πρὸς τοὺς Ἕλληνας καὶ τοὺς Τούρκους πληρεξουσίους, ἀποχωροῦσιν αὐτοὶ τῆς Κ)πόλεως, περιορίζουσι τὰς ἀφωπλισμένας ζώνας περὶ τὰ Στενά, ἐπανάγουσι τὴν Τουρκικὴν κυριαρχίαν ἐπὶ τῆς Σμύρνης, τῆς ὁποίας ὅμως ὁ κυβερνήτης θὰ εἶναι χριστιανὸς καὶ θὰ παραμείνῃ ἐν τῇ πόλει τῆς Σμύρνης φρουρὰ ἑλληνική.

Ἐνταῦθα φαίνεται ὅτι περικόπτονται τὰ δίκαια τῆς Ἑλλάδος, διότι αἴρεται ἀπ' αὐτῆς οὕτω ἡ ἐντολὴ ἐπὶ τῆς Σμύρνης, ἥτις ὅμως προσλαμβάνει διοικητικὴν αὐτονομίαν.

Ἡ περικοπὴ αὕτη τῶν Ἑλληνικῶν δικαίων ἐν Σμύρνῃ ἔχει σπουδαῖον ἀντιστάθμημα τὴν ἐκκένωσιν τῆς Κ)πόλεως ὑπὸ τῶν Συμμάχων, τοῦθ' ὅπερ καὶ οἱ Ἕλληνες ποθοῦμεν καὶ ἡ Βρεττανικὴ διπλωματία πάντως ἐκαραδόκει νὰ ἐπιτύχῃ.

Ἡ Κων)πολις ἀφιεμένη καὶ πάλιν εἰς χεῖρας τῶν Τούρκων, οἵτινες εἶναι πάντοτε ὑποχρεωμένοι νὰ καταλίπωσιν αὐτὴν ἡμέραν τινὰ ἑκόντες ἢ ἄκοντες, ἀποβαίνει καθαρὰ καὶ ἀδιαφιλονίκητος κληρονομία τῶν Ἑλλήνων, οἵτινες θὰ κατοπτεύωσι καὶ θὰ φρουρῶσιν αὐτὴν ἀπὸ τῆς Ἑλληνοτουρκικῆς μεθορίου τῶν Μετρῶν (Τσατάλτσα).

Θὰ κατανοήσωσιν οὕτω οἱ Τοῦρκοι ἐφεξῆς, ὅτι μέγιστον ἔχουσι συμφέρον νὰ διάγωσιν ἐν εἰρήνῃ καὶ φιλίᾳ μετὰ τῆς ὁμόρου ἰσχυρᾶς ἤδη Ἑλλάδος, καὶ νὰ ἀναγνωρίσουν ἰσοτίμους συμπολίτας καὶ συμπατριώτας αὐτῶν τοὺς ὑπολειπομένους εἰς τὴν Τουρκίαν Ἑλληνικοὺς πληθυσμούς, ἀπὸ τῶν ὁποίων ἡ Τουρκία εἶχεν, ἔχει καὶ θὰ ἔχῃ πάντοτε μεγάλας οἰκονομικὰς καὶ παντοίας ἄλλας ὠφελείας.

Ὀφείλουσιν οἱ Τοῦρκοι πάντες νὰ κατανοήσωσι καὶ πεισθῶσιν ἐφεξῆς ὅτι ἡ ὕπαρξίς των ὡς κράτους καὶ ὡς ἔθνους ἀνεξαρτήτου καὶ εὐημεροῦντος ἐξήρτηται ἀπὸ τῆς εἰρηνικῆς καὶ φιλικῆς μετὰ τῆς Ἑλλάδος καὶ τῶν Ἑλλήνων διαβιώσεως.

ΕΣΦΑΛΜΕΝΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΙΣ
ΤΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

Παρὰ τὴν ἐπιθυμίαν ἡμῶν, δὲν δυνάμεθα νὰ παρέλθωμεν ἀπαρατήρητα καὶ ἀσχολίαστα μέρη τινὰ τοῦ ἐναρκτηρίου λόγου τῆς Α. Ε. τοῦ Ἁρμοστοῦ τὰ ἀναφερόμενα εἰς τὴν οἰκονομικὴν τῆς Νήσου ἡμῶν κατάστασιν, οἷα τὰ ἑξῆς:

«Ἐν ᾧ χρόνῳ τόσαι ἄλλαι χῶραι ἀντιμετωπίζουσι σοβαρὰ οἰκονομικὰ προβλήματα καὶ δυστυχίας, εἶναι λίαν εὐάρεστον νὰ γνωρίζῃ τις ὅτι ἡ Κύπρος διέφυγεν ἐν ἀξιοσημειώτῳ βαθμῷ, τὰ σοβαρώτερα οἰκονομικὰ ἐπακόλουθα τοῦ πολέμου καὶ διατελεῖ ἐν ὑγιεῖ οἰκονομικῇ εὐσταθείᾳ.

«Αἱ δημόσιαι πρόσοδοι, αἱ συνειλεγμέναι ἤδη καὶ αἱ κατὰ τὰς ὑπολειπομένας ἑβδομάδας μέχρι τέλους τοῦ λήγοντος οἰκονομικοῦ ἔτους εἰσπρακτέαι θὰ ἀποβῶσιν, ὡς ὑπολογίζονται, ἐν τῇ ἱστορίᾳ τῆς Ἀποικίας αἱ μέγισται, καὶ προβλέπεται ὅτι θὰ πραγματωθῇ περίσσευμα ἱκανὸν ὅπως καταστῇ ἡμῖν δυνατὴ ἡ σκέψις ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς κατὰ τὸ ἐπὶ θύραις νέον οἰκονομολογικὸν ἔτος, ἐκ τῶν περισσευμάτων ὑπὲρ πολλῶν πρωτίστης σπουδαιότητος ὑπηρεσιῶν μείζονος προνοίας.

. . . .

«Ἡ ἐμπορία τῆς Νήσου εἶναι ἱκανοποιητική. Κατὰ τὸ ἔτος 1920 ἡ ἀξία τῆς εἰσαγωγῆς τῶν πανταχόθεν ἐμπορευμάτων ὑπερέβη τὰ £2000,000 ὧν £775,000 ἢ 38 1)2 ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν ἀντιπροσωπεύουσι τὴν ἐκ τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου εἰσαγωγήν, καὶ £650,000 ἢ 32 1)2 ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν τὴν ἐξ Αἰγύπτου καὶ ἄλλων τῆς Βρεττανικῆς Αὐτοκρατορίας μερῶν. Ἡ ἀξία αὕτη ἀποτελεῖ τὸν μέγιστον βαθμὸν εἰσαγωγῆς ὑπερτεροῦσα κατὰ £500,000 τὴν ἀξίαν τῆς κατὰ τὸ 1919 εἰσαγωγῆς, ἥτις καὶ αὐτὴ ἀπετέλει τὸν μέγιστον πρὸς πάσας τὰς προηγηθείσας βαθμόν. ὑπερτερεῖ δὲ κατὰ ἓν καὶ ἥμισυ ἑκατομμύριον λιρῶν ἀγγλικῶν τὴν μέσην ἐτησίαν ἀξίαν τῆς εἰσαγωγῆς τῆς πρὸ τοῦ πολέμου πενταετίας.

. . . .

«Κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος ἡ ἐξαγωγὴ ἀνῆλθεν εἰς £1,200,000, καὶ τῆς ἐξαγωγῆς ταύτης ἐμπορεύματα ἐκτιμώμενα εἰς £258,000 ἢ εἰς 21 1)2 ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν ἐξήχθησαν εἰς τὸ Ἡνωμ. Βασίλειον, καὶ 36 1)2 ἐπὶ τοῖς ἑκατὸ εἰς Αἴγυπτον καὶ ἄλλα μέρη τῆς Βρεττανικῆς Αὐτοκρατορίας.......»

Ἡ αὔξησις τῶν προσόδων τοῦ Κράτους εἶναι ἴσως ἔνδειξις εὐημερίας οἰκονομικῆς τῆς χώρας, δὲν εἶναι ὅμως καὶ ὁ ἀσφαλὴς γνώμων αὐτῆς, διότι ἐξήρτηται ἀπὸ τῶν πραγματικῶν λόγων τῆς αὐξήσεως ταύτης. Τὸ κάτοπτρον τῆς οἰκονομικῆς θέσεως χώρας τινὸς εἶναι, νομίζομεν, ἡ μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐμπορία αὐτῆς, ἀκριβῶς ὅπως ἡ οἰκονομικὴ θέσις ἐμπορικοῦ ἢ βιομηχανικοῦ οἴκου ἐμφαίνεται ἐν ταῖς συναλλαγαῖς αὐτοῦ, καὶ οἱ παρατιθέμενοι ἀριθμοὶ εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς τῆς Κύπρου πᾶν ἄλλο ἐμφαίνουσιν ἢ εὐημερίαν καὶ εὐρωστίαν οἰκονομικήν.

Ἡ εἰσαγωγὴ ἀνῆλθεν εἰς £2,000,000, τὸ μέγιστον γνωστὸν ὅριον ἐν τῷ οἰκονομικῷ βίῳ τῆς Νήσου, ἡ δὲ ἐξαγωγὴ εἰς £1,200,000 κατὰ τὸ 1920, ἤτοι ἡ Κύπρος παρὰ ταῖς ξέναις ἀγοραῖς κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο ἐγένετο ὀφειλέτις £800,000, καὶ τοῦτο ἡ Α. Ἐξοχότης θεωρεῖ εὐημερίαν καὶ οἰκονομικὴν εὐρωστίαν τῆς Νήσου (!)

Ἐὰν ἡ Κύπρος ἦτο χώρα βιομηχανικὴ κατ' ἐξοχήν, οἷα εἶναι ἡ Μ. Βρεττανία, τὸ Βέλγιον καὶ εἴ τις ἄλλη, θὰ παρεῖχετο ἐκ τῆς διαφορᾶς ταύτης μεταξὺ εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς ἡ ἐντύπωσις τῆς βιομηχανικῆς δραστηριότητος καὶ εὐρωστίας τῆς χώρας, διότι θὰ προήρχετο αὕτη ἀπὸ τῆς μεγάλης εἰσαγωγῆς τῶν πρώτων ὑλῶν διὰ τὴν βιομηχανίαν, αἵτινες θὰ κατειργάζοντο ἐν τοῖς ἐργοστασίοις προσπορίζουσαι πολλὰ καὶ μεγάλα ἡμερομίσθια εἰς τὸν ἐργατικὸν κόσμον καὶ ἐξαγόμεναι τὸ ἐπιὸν ἔτος κατειργασμένα θὰ ἐκάλυπτον τὸ πληρωθὲν δι' αὐτὰς ποσὸν καὶ ἐπὶ τούτοις θὰ παρεῖχον ἀνάλογα κέρδη εἰς τοὺς ἐργοστασιάρχας, εἰς τοὺς σιδηροδρόμους, εἰς τὴν ναυτιλίαν καὶ εἰς ἄλλους ὅσοι θὰ εἰργάζοντο πρὸς τὴν μεταφορὰν καὶ τὴν ἐξαγωγὴν τούτων. Ὑπὸ τοιαύτας συνθήκας, τὸ κατ' ἐπίφασιν ἄνισον τῆς εἰσαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς δύναται νὰ θεωρῆται ἀπόδειξις οἰκονομικῆς εὐρωστίας καὶ εὐημερίας τῆς χώρας.

Ἡ Κύπρος, ὅμως, εἶναι κατ' ἐξοχὴν χώρα γεωργικὴ καὶ μόνους πόρους οἰκονομικοὺς ἔχει τὴν γεωργίαν, τὴν κτηνοτροφίαν καὶ τὴν ἄλλην ἐκμετάλλευσιν τῶν φυσικῶν πόρων αὐτῆς, ἐξάγουσα δηλονότι τρόφιμα καὶ ἄλλας πρώτας ὕλας εἰς τὴν βιομηχανίαν τῶν ἄλλων χωρῶν, καὶ ἀντὶ τούτων ἀπολαμβάνει ἐκεῖθεν ὅσων ὁ λαὸς αὐτὸς χρῄζει βιομηχανικῶν καὶ ἄλλων διαφόρων εἰδῶν πρὸς βίον εὐπρεπῆ καὶ ἀνθρώπινον.

Τὸ χρέος αὐτῆς πρὸς τὰς ἐξωτερικὰς ἀγορὰς £800,000 δὲν ἔχει βεβαίως νὰ ἀποδώσῃ ἡ Κύπρος ἀπὸ τῶν ἀδήλων πόρων αὐτῆς, οἷοι εἶναι αἱ ἀπὸ τῆς ναυτιλίας, τῆς ὁποίας στερεῖται παντελῶς, οὔτε ἀπὸ τῶν σιδηροδρόμων καὶ τῶν βιομηχανικῶν ἐργοστασίων αὐτῆς, καὶ ὀφείλει νὰ ἀναμείνῃ σειρὰν εὐτυχῶν ἐτῶν, ἵνα δυνηθῇ ν' αὐξήσῃ σταθερῶς τὴν ἐτησίαν ἐξαγωγὴν αὐτῆς καὶ καλύψῃ τὰ ἀπὸ τῆς πλεοναζούσης εἰσαγωγῆς χρέη της, ὅπερ διὰ τὰ δύο συναφῆ ἔτη 1919 καὶ 1920 ἀνέρχεται περίπου εἰς £1 ἑκατομμύριον.

Ἀπὸ τῆς ὀγκωδεστάτης ταύτης εἰσαγωγῆς διὰ τὴν μικρὰν νῆσον ἡμῶν ηὐξήθησαν εἰς πρωτοφανῆ βαθμὸν αἱ πρόσοδοι τῆς κυβερνήσεως ἀλλ' ηὐξήθησαν δαπάναις τοῦ Κυπριακοῦ λαοῦ καὶ οὐχὶ τῶν ξένων ἀγορῶν, ηὐξήθησαν ἀκόμη καὶ ἀπὸ τῆς ὑψηλοτέρας τιμῆς τῆς δεκάτης τῶν σιτηρῶν, ἅτινα ἐπωλήθησαν οὐχὶ εἰς τὸ ἐξωτερικὸν ἀλλ' εἰς τὸν Κυπρ. λαὸν πρὸς διατροφήν του, καὶ ἂν τὰ κυβερνητικὰ ταμεῖα ἐπληρώθησαν χρυσίου, ἐκενώθησαν ὅμως τὰ βαλάντια τοῦ λαοῦ τούτου.

Μία λεπτομερὴς καὶ ἐξηκριβωμένη ἐξέτασις καὶ μελέτη τῶν στατιστικῶν πινάκων τῆς ἐξωτερικῆς ἐμπορίας τῆς Νήσου καὶ τῶν κατ' εἶδος κυβερνητικῶν προσόδων θὰ κατεδείκνυε τὴν οἰκονομικὴν δυσπραγίαν τοῦ Κυπρ. λαοῦ, ὅστις ἔσχε τὸ μέγιστον ἀτύχημα νὰ μὴ τῷ ἐπιτραπῇ νὰ ὠφεληθῇ καὶ αὐτὸς ἀπὸ τοῦ μεγάλου πολέμου, ὡς ὠφελήθησαν πάντες οἱ ἄλλοι γεωργικοὶ λαοὶ οὐδέτεροί τε καὶ ἐμπόλεμοι.

Προϊόντα τινὰ τῆς Νήσου ἐπέτυχον τιμῶν ὑψηλῶν καὶ γεωργικαί τινες τάξεις ἔσχον κέρδη τινὰ σχετικῶς σημαντικά, ἀλλ' ὑπέμειναν ἐξ ἄλλου ὑπερόγκους ζημίας, αἵτινες καὶ τὰ κέρδη ταῦτα ἐξεμηδένισαν καὶ ἐπανήγαγον αὐτοὺς εἰς νέα βαρύτερα χρέη.

Ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων ἔσχε μοναδικὴν εὐκαιρίαν πρὸς πλουτισμὸν τῶν καλλιεργητῶν τούτων, καὶ τὴν εὐκαιρίαν ταύτην κατέστρεψεν ἡ ἰδιόρρυθμος ἀντίληψις καὶ διάθεσις τῆς Κυβερνήσεως. Ἐπέβαλεν ἐπίταξιν ἐπὶ τῶν γεωμήλων καὶ ἀντὶ τιμῆς σχετικῶς εὐτελοῦς, κατὰ λόγον τῶν μεγάλων δαπανῶν καλλιεργείας καὶ συγκομιδῆς, καὶ ἀπαγορεύσασα ἀπολύτως τὴν ἐξαγωγὴν τούτων, ἠνάγκασε τοὺς γεωργοὺς νὰ βλέπωσι σηπομένους τοὺς σωροὺς τῶν γεωμήλων ἢ νὰ πωλῶσι ταῦτα πρὸς 30 καὶ 40 παράδες τὴν ὀκάν, ἐν ᾧ χρόνῳ τὰ γεώμηλα ἐν Αἰγύπτῳ ἐτιμῶντο 12—15 γρ. τὴν ὀκάν.

Συνέβαινε καὶ τι ἄλλο· αἱ στρατιωτικαὶ ἀρχαὶ ἐν Αἰγύπτῳ καὶ ἐν Παλαιστίνῃ μὴ καταναλίσκουσαι ὅσα γεώμηλα δι' ἐπιτάξεως καὶ ἀντὶ εὐτελοῦς τιμῆς ἐλάμβανον ἐκ Κύπρου, ἐπώλουν τὰ περισσεύματα εἰς πλειοδότας ἐμπόρους, οἵτινες μεταπώλουν αὐτὰ εἰς τιμὰς ἐπικερδεῖς, καὶ οἵτινες ἐπλούτησαν ἐν τῇ ξένῃ ξένοι ἀπὸ τοῦ αἵματος καὶ τοῦ ἱδρῶτος τοῦ Κυπρ. λαοῦ (!)

Μοναδικὴ παρέστη εὐκαιρία πρὸς καλλιέργειαν καπνοῦ, κατὰ τὰ 2—3 πρῶτα ἔτη τοῦ μεγάλου πολέμου, ὅτε ἡ Τουρκία καὶ Βουλγαρία, χῶραι καπνοπαραγωγοί, ὡς πολέμιαι εἶχον ἀποκλεισθῇ, καὶ ἡ ἔλλειψις καὶ ζήτησις καπνῶν ἐγένετο πολὺ μεγάλη.

Ὅσοι ἠδυνήθησαν κατὰ τὰ ἔτη ἐκεῖνα νὰ καλλιεργήσωσι καπνόν, ἐκέρδησαν £35—40 κατὰ σκάλαν, κέρδος μυθῶδες διὰ τὸν Κύπριον γεωργόν.

Ἐντούτοις ἡ τοπικὴ Κυβέρνησις, ἄνευ οὐδενὸς ἀποχρῶντος λόγου ἠρνήθη τὴν ἔγκαιρον ἄδειαν καλλιεργείας καπνοῦ εἰς εὔλογον ἔκτασιν καὶ χωρὶς οὐδεμιᾶς βλάβης τῆς ἄλλης γεωργίας, καὶ δι' ὅσας ἀδείας ἔδωκεν αὕτη ἐπέβαλε τοιούτους καὶ τοσούτους περιορισμούς, ἀντικειμένους πρὸς αὐτοὺς τοὺς φυσικοὺς καὶ κλιματολογικοὺς ὅρους ἐν τῇ Νήσῳ, ὥστε ἀντὶ κέρδους νὰ ἔχωσι καὶ ζημίας οἱ καπνοκαλλιεργηταί, ὅταν δὲ συνησθάνθη τὸ προσγενόμενον ἀδίκημα καὶ ἠθέλησε νὰ ἀποδώσῃ δικαιοσύνην, ἦτο πολὺ ἀργά, διότι ἐπῆλθεν ἡ ἀνακωχὴ καὶ χῶραι μεμακρυσμέναι, οἷαι ἡ Σινικὴ καὶ ἡ Ἰαπωνία καὶ ἄλλαι κατέκλυσαν τὰς εὐρωπαϊκὰς ἀγορὰς διὰ καπνῶν πάσης ποιότητος.

Δὲν ὑπερβάλλομεν, ἂν εἴπωμεν, ὅτι αἱ ἀπὸ τῶν γεωμήλων ζημίαι τῶν γεωργῶν ὑπερέβησαν τὰς 500—600 χιλιάδας λιρῶν, αἱ δὲ ἀπὸ τοῦ καπνοῦ £2,060,000.

Ἐπλούτησαν οἱ γεωργοὶ τοῦ Ἡνωμ. Βασιλείου, ἐπλούτησαν οἱ γεωργοὶ τῆς Γαλλίας, οἵτινες ἐπλήρωσαν ὅλα τὰ χρέη των καὶ ἐνήργησαν ἀθρόας ἀγορὰς κτημάτων, καὶ μόνον οἱ Κύπριοι γεωργοὶ εὑρίσκονται μετὰ τὸν πόλεμον εἰς τὴν αὐτὴν εἰμὴ χείρονα οἰκονομικὴν θέσιν τῆς προπολεμικῆς, καὶ τοῦτο ἡ Α. Ἐξοχότης λέγει εὐημερίαν καὶ οἰκονομ. εὐρωστίαν τῆς Νήσου.

Ἵνα βεβαιωθῇ περὶ τῆς οἰκονομικῆς δυσπραγίας τῶν νησιωτῶν ἡ Α. Ἐξοχότης, ἂς ζητήσῃ παρὰ τῶν Κτηματολ. γραφείων ἵνα μάθῃ τὰς ἀθρόας καταναγκαστικὰς πωλήσεις κτημάτων καὶ ἂς μάθῃ πῶς κατὰ χιλιάδας καταγράφονται ὑποθηκεύσεις κτημάτων διὰ δάνεια. Πάντα ταῦτα αὐξάνουσι τὰς δημοσίας προσόδους ἀλλ' ἐξαντλοῦσι τὰ λαϊκὰ βαλάντια.

ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΙΣ ΚΑΙ ΖΩΗ

Ὁ Λόρδος Ἔρνλε, γνωστότερος ἐν Ἀγγλίᾳ ὑπὸ τὸ ὄνομα Α. Ε. Προδέρο, πρῴην ὑπουργὸς τῆς Γεωργίας, προσεφώνησεν ἐσχάτως τοὺς σπουδαστὰς τοῦ Κολλεγίου *Birkbeck* ἐπὶ τῷ πανηγυρισμῷ τῆς 97ης ἐπετηρίδος, ὡς θέμα δὲ τῆς ὁμιλίας του ἔλαβε τὸ «Παιδεία καὶ ζωή».

«Ἡ παιδεία, εἶπε, πολλοὺς ἔχει σκοπούς, οἵτινες, ὅμως, δύνανται νομίζω νὰ συνοψισθῶσιν ἐν μιᾷ λέξει: Ζωή. Ἡ παιδεία προτίθεται νὰ διδάξῃ ἡμᾶς τὸ ζῆν καὶ τοῦτο εἶνε ἰσόβιος πορεία. Εἴμεθα ὄντα ἀνθρώπινα καὶ ὡς τοιαῦτα οἱ πλεῖστοι ἐξ ἡμῶν ὀφείλομεν νὰ μάθωμεν πῶς νὰ κερδαίνωμεν τὰ πρὸς τὸ ζῆν πρὶν δυνηθῶμεν νὰ ζῶμεν. Παιδεία, ὅμως, ἥτις εἶναι καθαρῶς ἐπαγγελματική, καθαρῶς ἐμπορική, καθαρῶς προωρισμένη νὰ καθιστᾷ ἡμᾶς ἱκανοὺς ὅπως κερδαίνωμεν τὰ πρὸς τὸ ζῆν, δὲν φέρει ἡμᾶς πολὺ μακράν, ἐγκαταλείπει ἡμᾶς, καὶ πολλάκις μᾶς ἐγκαταλείπει ἀκριβῶς σχεδὸν ὅπου ἤμεθα, πλὴν τῆς ἐμπειρίας, κατὰ τὴν πρώτην παιδικὴν ἡλικίαν.

Βεβαίως αἱ σπουδαί σας ἔχουσι πρακτικήν τινα χρησιμότητα, ἔχουσιν ἐπαγγελματικὴν ἀξίαν. Εἶναι μέσον πρὸς σκοπὸν προσωπικόν. Ἀναφέρονται, καὶ ἀναφέρονται ἰσχυρῶς εἰς τὸ ἔμφυτον ἐκεῖνο ἐνδιαφέρον ὑπὲρ τῆς προσωπικῆς τύχης σας. Ἐπὶ παραδείγματι, καθιστῶσιν ὑμᾶς ἱκανοὺς ἵνα ὑποστῆτε τὰς ἐξετάσεις σας, αἵτινες παρέχουσιν εἰς ὑμᾶς τὴν σφραγῖδα τῶν προσόντων διὰ τὸ ἔργον σας. Διανοίγουσι πρὸ ὑμῶν νέας λεωφόρους. Αὐξάνουσι τὰς προσδοκίας σας περὶ τῆς προόδου ἐν τῷ ἐπαγγέλματι ἢ τῇ ἐνασχολήσει σας. Προσθέτουν εἰς τὴν ἀξίαν σας ἐν τῇ ἀγορᾷ τῆς ἐργασίας ἐν τῷ κόσμῳ.

«Ἂς μὴ ὑποτιμῶμεν τὰ πλεονεκτήματα ταῦτα, ἂν ὅμως τοῦτο μόνον εἶχον, αἱ σπουδαί σας ἀποβάλλουσιν ἐδῶ τὸν ὕψιστον σκοπὸν αὐτῶν.

Κατ' ἐμὴν γνώμην, ἡ ἀξία τῆς πανεπιστημιακῆς παιδεύσεως ἔγκειται εἰς τοῦτο:

Εἶναι προπαρασκευὴ καὶ παίδευσις καὶ ἐνθάρρυνσις πρὸς ὑμᾶς ὅπως γένησθε καὶ ὅλη ἡ ὕπαρξις ὑμῶν νὰ ἐξακολουθῇ νὰ εἶναι αὐτοδιδάσκαλος ἑαυτῆς. Αἱ σπουδαί σας ἐδῶ θὰ ἀποτυγχάνωσι τοῦ ὑψίστου σκοποῦ των **ἐὰν δὲν ἐξάπτωσιν ἐν ὑμῖν τὴν δίψαν πλείονος μαθήσεως**, εἴτε εἶναι αὕτη ἐπαγγελματικὴ ἢ ἐμπορικὴ ἀξία εἴτε μή. Θὰ ἀποτύχωσιν, ἂν μὴ ἀναζωπυρῶσιν ἐν ὑμῖν τὸ αἴσθημα τῆς ἐσωτερικῆς ἀνάγκης πρὸς πνευματικὴν καὶ ἠθικὴν καλλιέργειαν, εἴτε ἡ καλλιέργεια αὕτη φέρει εἴτε μὴ ὁρατὴν σχέσιν καὶ συγγένειαν πρὸς κοσμικὴν ἐπιτυχίαν.

Τίνος χρήζετε νὰ γνωρίζητε.

Ὅ,τι ἀπὸ τῆς ἀπόψεως ταύτης ἐνδιαφέρει δὲν εἶναι τὸ τί γνωρίζετε ἀλλὰ τί θέλετε νὰ γνωρίζητε καὶ εἴσθε ἀποφασισμένοι νὰ γνωρίζητε, οὐχὶ τίνα βιβλία ἀνεγνώσατε, ἀλλὰ τίνα βιβλία ἀναγινώσκετε καὶ ἐννοεῖτε νὰ ἀναγινώσκητε· οὐχὶ αἱ προσκτήσεις σας, οὐχὶ ἡ γνῶσις σας ἀλλ' ὁ ἐνθουσιασμός σας καὶ οἱ πόθοι σας, οὐχὶ ἡ γνῶσις ἀλλὰ τὸ ἐνδιαφέρον σας.

Διότι, σημειώσατε, ἡ περαιτέρω ζωή σας θὰ διέπεται οὐχὶ ὑπὸ τῆς γνώσεώς σας, ἀλλ' ὑπὸ τῆς ἀρεσκείας ἢ τῆς ἀπαρασκευίας σας, ὑπὸ τῶν κλίσεών σας καὶ τῶν προτιμήσεών σας, καὶ ἐξ ὅλων τούτων τῶν ἰδιοτήτων (*faculties*), αἵτινες ἀποτελοῦσιν ὁμοῦ τὴν ὅλην νοητικὴν ὑμῶν δραστικότητα, δὲν εἶμαι βέβαιος ὅτι ἡ ἰσχυροτάτη δὲν εἶναι ἡ δύναμις καὶ τὸ πάθος τοῦ ἐνδιαφέροντος ὑμῶν.

Ἵνα ὦμεν πολῖται.

Εἴμεθα, ὡς εἶπον ἀνωτέρω, ἀνθρώπινα ὄντα, μετὰ τῆς ἀνάγκης πρὸς ζωάρκειαν, καὶ ἡ παίδευσις βοηθεῖ ἡμᾶς ὅπως κερδαίνωμεν τὰ πρὸς τὸ ζῆν. Τοῦτο, ὅμως, δὲν εἶναι σχεδὸν ἀρκετόν. Ἐν τῇ στενῇ ἐννοίᾳ τῆς λέξεως, τὸ ἐπάγγελμα ἢ ἡ κλῆσις ἡμῶν εἶναι νὰ ὦμεν ἰατροί, ἢ χειροτέχναι ἢ νομικοὶ ἢ ὑπάλληλοι ἢ μηχανικοὶ ἢ ὅ,τι ἄλλο.

Ἐν τῇ ἀκριβεστέρᾳ καὶ βαθυτέρᾳ ἐννοίᾳ τῆς λέξεως, κλῆσις ἡμῶν εἶναι νὰ ὦμεν ἄνθρωποι ἢ γυναῖκες, καὶ πολῖται μεγάλης πατρίδος. Ὡς ἄνθρωποι ἢ ὡς γυναῖκες ἔχομεν νὰ ζήσωμεν ζωὴν ἥτις εἶναι πληρεστέρα, βαθυτέρα, πλουσιωτέρα, μᾶλλον ἐνδιαφέρουσα καὶ ὠφελιμωτέρα. Συντελεῖ ὅπως ἀναπτύσσωμεν πάσας τὰς νοητικὰς δυνάμεις ἡμῶν. Διδάσκει ἡμᾶς ὅπως μηδὲν σπαταλῶμεν ἀπό τε τῶν νοητικῶν ἢ τῶν ἠθικῶν πόρων ἡμῶν. Βοηθεῖ ἡμᾶς ὅπως ἐξαρθῶμεν μεθ' ὅλου τοῦ παραστήματος ἡμῶν ὡς ἄνθρωποι καὶ ὡς γυναῖκες.

Ὡς πολῖται, οὐχὶ μέσης τινὸς πόλεως, ἔχομεν νὰ ἐκπληρώσωμεν καθήκοντα πρὸς ἡμᾶς αὐτοὺς καὶ πρὸς τὴν κοινότητα, καὶ πᾶσα ἐκπαίδευσις ἀξία τοῦ ὀνόματος θὰ ἀσκῇ ἡμᾶς οὐ μόνον ὅπως χρησιμοποιῶμεν ἐπ' ἀγαθῷ τὰς ὥρας τὰς ὁποίας δαπανῶμεν ἐν τῷ γραφείῳ καὶ ἐν τῷ ἐργοστασίῳ· θὰ ἀσκῇ ἡμᾶς, ὡσαύτως, πρὸς συνετὴν καὶ πατριωτικὴν χρῆσιν τῶν ὡρῶν τῆς σχολῆς καὶ ἀνέσεως ἡμῶν, θὰ ἀσκῇ ἡμᾶς ὅπως ἐξαγνίζωμεν, ἀνυψῶμεν, ἐξευγενίζωμεν τὸν διαθέσιμον χρόνον ἡμῶν, ὅτε εἴμεθα κύριοι ἡμῶν αὐτῶν καὶ ἐλεύθεροι νὰ προσδώσωμεν πλήρες στάδιον εἰς τὰς κλίσεις, τὰς ὀρέξεις, τὸ διάφορον ἡμῶν, ἂν θέλετε, τῶν μονομανιῶν ἡμῶν.

Ζῶμεν εἰς ταραχώδεις καιρούς. Κατὰ τὴν σκέψιν μου, ἡ μεγάλη ἐλπὶς περὶ τῆς ἠρεμίας ἔγκειται οὐχὶ εἰς τὴν ἐκπαίδευσιν ἐν τῇ στενῇ ἐννοίᾳ παιδεύσεως ἐπαγγελματικῆς, ἀλλ' εἰς παίδευσιν διὰ τὴν ζωὴν ὡς ἀνθρώπων ἢ γυναικῶν καὶ ὡς πολιτῶν.

Ἐπὶ πολλὰ ἔτη ἐξετέλεσα καθήκοντα προέδρου Ἐκπαιδευτ. Ἐπιτροπείας Δημοτ. Συμβουλίου κηρύττων τὴν ἀνάγκην ἀνωτέρας παιδεύσεως εἰς ἡμιαστικόν, ἡμιαγροτικὸν δῆμον. Ἐπεθύμουν ὅλοι σφοδρῶς ἐμπορικὰς σχολὰς καὶ τεχνικὰ ἰνστιτοῦτα, ἅτινα θὰ ἐδίδασκον αὐτοὺς ἵνα γίνωνται καλλίτεροι ξυλουργοί, καὶ ἄλλοι χειροτέχναι. Ἔχρηζον ἐντούτοις, τῆς εὐκαιρίας τὴν ὁποίαν ἔχετε σεῖς ἐδῶ τῆς Πανεπιστημιακῆς παιδείας, τῆς παιδεύσεως ὡς ἄνθρωποι καὶ ὡς γυναῖκες καὶ ὡς πολῖται.

Βεβαίως συναντᾷ τις πολλὴν ἀντίστασιν ἐνεργὸν ἢ παθητικήν. Ἱκανῶς παραδόξως, προήρχετο αὕτη κατὰ μέγιστον μέρος παρ' ἀνθρώπων διὰ τῶν ἰδίων αὐτῶν προσπαθειῶν προαχθέντων εἰς πλοῦτον καὶ εἰς ἁρμοδιότητα. Ἐὰν ἐλέγετό μοι ἅπαξ μόνον· μοὶ ἐλέχθη ὅμως δωδεκάκις: «Ἴδετε ἐμέ! Ηὐδοκίμησα ἀρκετὰ ἄνευ παιδείας. Δὲν θεωρῶ αὐτὴν ἀναγκαίαν». Ἅπαξ μόνον, καθόσον ἐνθυμοῦμαι, ἠρεθίσθην ὥστε νὰ κάμω τὴν ἀντιπαρατήρησιν, ἣν ἐνόμισα δικαίαν, καὶ εἶπα: «Καλέ μου ἄνθρωπε, βλέπω εἰς σὲ καὶ βλέπω ὅτι εἶσαι μόνον κατὰ τὸ ἥμισυ ζωντανός». Βλέπω, τώρα, ὅταν ἀναμιμνήσκωμαι τὴν σκηνὴν ἐκείνην, τὴν ὄψιν του ἐν συγκεχυμένῃ ἐκπλήξει.

Ἄνθρωποι οἵτινες δὲν ζῶσιν.

Ἀλλ' εἶναι ἀληθές. Καὶ ἐδῶ, ἀκόμη, ἐν Λονδίνῳ μετὰ τῶν σχολείων καὶ τῶν τάξεων καὶ τῶν κολλεγίων καὶ τῶν μουσείων καὶ τῶν πινακοθηκῶν παρ' αὐτὰς τὰς θύρας των, ὑπάρχουσιν ἑκατοντάδες καὶ χιλιάδες ἄνθρωποι καὶ γυναῖκες οἵτινες διέρχονται τὴν ζωὴν χωρὶς πράγματι νὰ ζῶσι. Δυνατὸν νὰ εἶναι, καὶ εἶναι πράγματι ἀξιοθαύμαστοι ὑπάλληλοι ἢ παντελῶς ἀξιοθαύμαστοι ἐργοδόται, πληρώνουν πρόσθετον φόρον καὶ φόρον ἐπὶ τῶν ὑπερόγκων κερδῶν ἀπὸ τοῦ πολέμου. Τὸ ἥμισυ ὅμως τῆς φύσεως αὐτῶν εἶναι νεκρὸν καὶ πεπηγός. Οὐδέποτε διηγέρθη ἡ φαντασία των, αἱ νεναρκωμέναι νοητικαὶ δυνάμεις των οὐδέποτε ἐξηγέρθησαν, τὸ λανθάνον ἐνδιαφέρον αὐτῶν οὐδέποτε ἀπεκαλύφθη· αἱ ἀπόψεις εἶναι στεναί· ὁ ὁρίζων αὐτῶν περιορίζεται ὑπὸ τοῦ ἐμφύτου ἐνδιαφέροντος ἐν τῷ προσώπῳ αὐτῶν καὶ περὶ τῆς προσωπικῆς τύχης των.

Καὶ σκέφθητε ὅτι αἱ ἀχρησιμοποίητοι νοητικαὶ δυνάμεις ἀποβαίνουσιν ἄχρηστοι δυνάμεις. Ἀδυνατοῦμεν νὰ σταματήσωμεν ἤρεμοι. Κάποια ἀλλαγὴ συντελεῖται ἐν ἡμῖν καθ' ἑκάστην στιγμήν. Δύναται νὰ εἶναι αὕτη πρὸς τὰ ἄνω, δύναται νὰ εἶναι πρὸς τὰ κάτω· δύναται νὰ εἶναι πρόοδος δύναται νὰ εἶναι κατάπτωσις. Φαντασία, συμπάθεια ἡ ἱκανότης τοῦ ἐμπνέεσθαι ὑπὸ μεγάλης σκέψεως ἢ μεγάλου συμβεβηκότος, ἡ ἀρετὴ τοῦ ἀνιδιοτελοῦς ἐνθουσιασμοῦ, πάντα ταῦτα ἐπιρρωνύονται ὑπὸ τῆς χρήσεως, λιμοκτονοῦνται ἀσφαλῶς, ἐξασθενοῦνται καὶ καταστρέφονται ὑπὸ τῆς ἀχρηστίας.

Ἐν τούτοις εἰς πάντας τούτους ἐπῆλθον ἐν τῷ χρόνῳ τῆς ζωῆς αὐτῶν στιγμαί, ἀγνοῶ πόθεν, στιγμαὶ καθ' ἃς ᾐσθάνθησαν ἑαυτοὺς ἀνυψουμένους εἰς ὑψηλότερον ἐπίπεδον σκέψεως καὶ αἰσθήματος ἢ τὸ σύνηθες, στιγμαὶ ὅτε τὰ μικρὰ πράγματα τῆς ζωῆς ἐφάνησαν μικρότερα, καὶ τὰ μεγάλα μεγαλείτερα, στιγμαὶ ὅτε ᾐσθάνθησαν ἑαυτοὺς ἱκανοὺς πρὸς ὑψηλότερόν τι τῆς κοινῆς καὶ τετριμμένης ἕξεως.

Ἀσφαλῶς, ὅσῳ μᾶλλον κορεννύομεν τὰς διανοίας ἡμῶν διὰ τῶν πλουσίων χρονικῶν τῆς ἱστορίας ἡμῶν αὐτῶν τῆς ἀφηγήσεως αὐτῶν περὶ τῶν ὑψηλῶν προσπαθειῶν καὶ τῶν μεγάλων κατορθωμάτων ἢ τῶν εὐγενῶν θυσιῶν καὶ τῶν λαμπρῶν ἀποτυχιῶν, ἐξεγείρουσιν ἐν ἡμῖν τὴν ἔννοιαν τοῦ ἀστικοῦ καθήκοντος καὶ ἐξάπτουσι τὴν φιλοδοξίαν μας ὅπως διαδραματίσωμεν ὅσον ἐξήρτηται ἀφ' ἡμῶν, λόγου ἄξιον μέρος ἐν χώρᾳ κεκτημένῃ τὴν ἔνδοξον κληρονομίαν.

Ἐμπνεύσεις μεγάλων σκέψεων.

Ἡ μεγάλη φιλολογία, ὑπὸ οἱανδήποτε καὶ ἂν ὑπάρχει μορφήν, δύναται νὰ εἶναι, ἂν θέλομεν, ἀστείρευτος πηγὴ ἐνθαρρύνσεως καὶ δυνάμεως. Ἐν τῇ φιλολογίᾳ δυνάμεθα, ἂν θέλωμεν, νὰ ἔχωμεν καθ' ἑκάστην συνομιλίαν μετὰ τῶν ἐξεχουσῶν διανοιῶν τοῦ κόσμου, ὧν ἡ παρουσία εἶναι διηνεκὴς πρόκλησις πρὸς ἡμᾶς, ὅπως ὦμεν ἄριστοι πρὸς ἡμᾶς αὐτούς. Οἱονδήποτε καὶ ἂν εἶναι τὸ περιβάλλον, δυνάμεθα νὰ κάμωμεν αὐτούς, ἂν θέλωμεν, καθημερινοὺς συντρόφους μας.

Δυνάμεθα νὰ εὕρωμεν, ἴσως, ὅτι ἡ εὐθυμία των θὰ κάμνῃ ἡμᾶς νὰ γελῶμεν ἐν τῇ δυστυχίᾳ μας, ὅτι ἡ ἀγχίνοια καὶ ἡ φαιδρότης των ἀνακουφίζει τὴν μελαγχολίαν μας, τὸ πῦρ αὐτῶν δίδει εἰς ἡμᾶς νέον θάρρος. Ἐὰν χρησιμοποιῶμεν αὐτὰ ὀρθῶς, θὰ ἐμπνέωσιν ἡμᾶς ν' ἀγαπῶμεν, ὡς ἠγάπησαν καὶ αὐτοί, τὰ κάλλιστα καὶ ὕψιστα, καὶ ν' ἀποστρεφώμεθα, ὡς ἀπεστράφησαν αὐτοὶ πᾶν ὅτι εἶναι ποταπὸν καὶ χαμερπές.

Ὑπάρχει παρ' ἅπασιν ἡμῖν, ἰσχυρὰ ῥοπὴ πρὸς ναρκώδη ζωήν, ἐπιτρέπουσα εἰς διαβρωτικὴν παράλυσιν πάντων τῶν λεπτοτέρων αἰσθημάτων καὶ τῶν ὑψηλοτέρων συγκινήσεων, νὰ συγκεντρῶμεν, ὅταν φθάσωμεν εἰς τὰ ἔτη τῆς ὡριμότητος εἰς ἓν μόνον πρᾶγμα, περὶ τοῦ ὁποίου βαθέως μεριμνῶμεν, περὶ τῶν προσώπων ἡμῶν αὐτῶν.

«Ὅ,τι ἦτο τὸ φίλημα τοῦ μαγικοῦ Πρίγκιπος εἰς τὴν Ὑπνώττουσαν Καλλονήν, τοῦτο εἶναι ἡ ἐκπαίδευσις ἐν ᾗ ἐννοίᾳ μετεχειρίσθην τὴν λέξιν, δύναται νὰ εἶναι εἰς πάντα ἐξ ἡμῶν. Εἶναι ἐξέγερσις τῆς ἀνθρωπίνης ψυχῆς οὐχὶ ἁπλῶς εἰς τὸ θαῦμα καὶ τὸ κάλλος τοῦ κόσμου, οὐχὶ πρὸς τὴν ἀξίαν καὶ τὴν σημασίαν τῆς ζωῆς, ἀλλὰ πρὸς τὸ μέρος τὸ ὁποῖον ὑμεῖς καὶ ἐγὼ καὶ πάντες διαδραματίζετε ἐν τούτῳ, ὡς ἄνθρωποι καὶ ὡς γυναῖκες καὶ ὡς πολῖται μεγάλης πατρίδος».

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ

Κύριε,

Λαμβάνομεν τὴν τιμὴν νὰ φέρωμεν εἰς γνῶσιν ὑμῶν ὅτι ἱδρύσαμεν ἐν Μερσίνῃ Γραφεῖον ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν:

ΓΕΡΟΛΕΜΟΥ & ΚΑΚΟΥΛΛΗΣ

τὸ ὁποῖον θὰ ἀσχολῆται εἰς παραγγελιοδοχικὰς ἐργασίας, ὡς καὶ εἰς οἱασδήποτε ἄλλας ἐμπορικὰς ἐπιχειρήσεις διὰ λογαριασμὸν τρίτων.

Ἡ μακρὰ πεῖρα καὶ γνῶσις τοῦ ἡμετ. Μ. Κακουλλῆ ὅστις καὶ θὰ διαμένῃ διαρκῶς ἐν Μερσίνῃ διευθύνων τὸ Γραφεῖον, εἶναι, νομίζομεν ἀρκεταὶ ἵνα ἀνταποκριθῶσι πλήρως πρὸς τὰς ἀπαιτήσεις ὅσων θὰ ἔχωσι τὴν καλωσύνην νὰ μᾶς τιμήσωσι διὰ τῆς ἐμπιστοσύνης των.

Ἐν Λευκωσίᾳ τῇ 1 Μαρτίου 1921.

Μετὰ πλείστης ὑπολήψεως

Κ. Γερολέμου

(3—3) **Μ. Κακουλλῆς.**

ROBES & MANTEAUX

TAILLEUR—FOURRURES

CH. CONSTANTINIDÈS

MODÈLES DERNIÈRES CRÉATIONS

3, Rue de la Chaussée d' Antin (près de l' Opera.)

Ἐν τῷ ἀνωτέρῳ παγκοσμίου φήμης καλλιτεχνικῷ Ἐργαστηρίῳ ἐν Παρισίοις ἐργάζεται καὶ ἡ ἐκ Λευκωσίας Δ)νὶς **Μαρία Χριστοφίδου.** Τῆς εὐκαιρίας λοιπὸν ταύτης ἂς ἐπωφεληθῶσιν ὅσαι τῶν φιλοκάλων Κυριῶν καὶ Δ)δων θέλουσι νὰ ἐνδύωνται μὲ καλαισθησίαν παρισινήν, βέβαιαι οὖσαι ὅτι αἱ παραγγελίαι των θὰ ἐκτελῶνται τελείως καὶ ταχέως ὑπὸ τὴν ἄμεσον ἐπίβλεψιν τῆς Δ)δος Μαρίας Χριστοφίδου.

Περισσότεραι πληροφορίαι καὶ ὁδηγίαι ἐν σχέσει πρὸς τὰ μέτρα κλπ. παρέχονται ὑπὸ τῆς ἀδελφῆς τῆς Δ)δος Μαρίας Χριστοφίδου κυρίας **Ἀγάθης Γ. Περατίτη**, μοδίστρας, ἐν Λευκωσίᾳ. (3—3)

ΜΠΥΡΕΣ

ALLSOPP'S (Ὄλλσοπς, μάρκας «Κόκκινη φούστα»)

SIMOND'S READING STOUT (Μπύρα στάουτ Σίμονς μάρκα «κόκκινο φύλλο»)

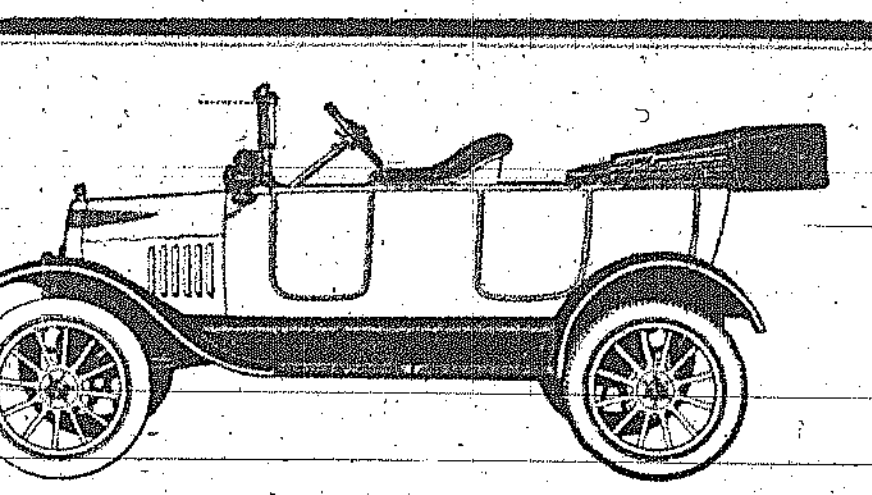
Κρατοῦμεν διαρκῆ παρακαταθήκην ἐκ τῶν ἀνωτέρω γνωστῶν μπύρων Ἀγγλικῆς κατασκευῆς.

Μὲ τιμὰς χαμηλάς.

ΛΥΜΠΟΥΡΙΔΗΣ

(6—3) Λευκωσία — Λεμεσὸς — Ἀμμόχωστος.

Η Δνὶς Μαρία Χατζηπέτρου τελειόφοιτος τῆς κοπτικῆς καὶ ραπτικῆς σχολῆς τῆς Δδος Μαρίας Δημητρίου ἀναλαμβάνει τὴν ῥαφὴν παντὸς εἴδους γυναικείων ἐνδυμάτων μετὰ φιλοκαλίας καὶ κομψότητος. Αἱ ἐκτιμῶσαι τὰς ὑπηρεσίας της δύνανται νὰ τὴν ζητῶσι ἀπὸ τὴν οἰκίαν της, ἐνορίαν Ἁγ. Σάββα, παρὰ τὴν οἰκίαν τοῦ Δημάρχου κ. Α. Λιασίδου.



ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ

FORD FORD FORD

ΕΛΑΤΤΩΣΙΣ ΤΙΜΩΝ

Παρ' ὅλον τὸν σταθερὸν ὑψωμὸν ὅλων τῶν πρώτων ὑλικῶν καὶ τῆς σταθερᾶς ἀνατιμήσεως τοῦ Ἀμερικανικοῦ δολλαρίου, τὸ ἐργοστάσιον ἐπιδιῶκον τὴν ὡς οἷόν τε εὐρυτέραν εἰσαγωγὴν τῶν αὐτοκινήτων του, ἠλάττωσε τὰς τιμὰς καὶ καθώρισε ταύτας εἰς τὰς ἑξῆς:

ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ (*Touring*, συνήθους τύπου) **5 θέσεων £215.0.0.**

» **12 θέσεων » 265.0.0.**

» ΦΟΡΤΗΓΑ **διὰ 1000 ὀκάδας φορτίον » 223.0.0.**

παραδοτέα ἐν Κύπρῳ.

Τὸ εἶδος τῶν 12 θέσεων εἶναι μὲ ἐλαστικὰ κοῖλα (ἄδεια), τοῦτο δὲ συντελεῖ εἰς τὴν μεγάλην οἰκονομίαν βενζίνης, διευκολύνει τὴν μηχανὴν εἰς τὴν κίνησιν καὶ δὲν συγκλονεῖται ὥστε νὰ προξενῇ ἐνόχλησιν εἰς τοὺς ταξειδιώτας.

Τῶν φορτηγῶν αὐτοκινήτων τὰ ἐλαστικὰ εἶναι ἄδεια ἢ γεμάτα κατὰ τὴν ἀπαίτησιν τοῦ ἀγοραστοῦ.

Ὡς πρὸς ὅλα τὰ ἄλλα περιττεύει κάθε ρεκλάμα, διότι μαρτυρεῖ περὶ τῆς τελειότητος χρησιμότητός των ὁ ἀριθμὸς τῶν εἰσαχθέντων αὐτοκινήτων **FORD** εἰς Κύπρον.

Ἂς μὴ λησμονῇ ὁ ἀγοραστὴς ὅτι ἐκτὸς τοῦ ὅτι αἱ τιμαὶ εἶναι κατὰ τὸ ἥμισυ εὐθηνότεραι τῶν αὐτοκινήτων τῶν ἄλλων ἐργοστασίων, εἶναι κατὰ τὸ ἥμισυ τῶν ἄλλων ἐπίσης ὀλιγώτερα καὶ τὰ ἔξοδα τῆς συντηρήσεώς των, δηλαδὴ εἰς τὴν κατανάλωσιν βενζίνης καὶ τὴν φθορὰν ἐλαστικῶν, καὶ εἰς ταῦτα κυρίως ἐφιστῶμεν τὴν προσοχὴν τῶν ἀγοραστῶν.

ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ ἐπίσης λόγος νὰ καθιστᾷ ἐπιβεβλημένην τὴν προτίμησιν τῶν αὐτοκινήτων μας, εἶναι ἡ διαρκὴς παρακαταθήκη ὅλων τῶν ἐξαρτημάτων καὶ ἡ ἵδρυσις *Garage* ἐν Λευκωσίᾳ ἐν ᾧ ἐκτελεῖται πᾶσα ἐπιδιόρθωσις δι' εἰδικῶν μηχανικῶν.

Παρέχονται εὐκολίαι διὰ τὴν πληρωμήν.

Ἀποστέλλονται κατάλογοι τῷ αἰτοῦντι καὶ δίδονται περισσότεραι πληροφορίαι ὑπὸ τῶν ἐν Λευκωσίᾳ κ.κ.

Β. Σ. ΠΕΤΡΙΔΗ & Σιας

Γενικῶν ἀντιπροσώπων ἐν Κύπρῳ.

26—14)

ΕΝ ΤΩ ΕΠΑΡΧ. ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΩ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ

ΕΝΩΠΙΟΝ ΤΟΥ ΠΑΡΕΔΡΟΥ κ. ΧΡΙΣΤΟΠΟΥΛΛΟΥ

Ἀριθ. Ἀγ. 109)921.

Μεταξύ:

Μανώλη Ἐλευθερίου ἐξ Ἁγ. Θεοδώρου Ἐνάγοντος,

καὶ

1) Μωϋσῆ Μιχαὴλ ἐκ Ταύρου καὶ νῦν ἀγνώστου διαμονῆς **2) Νεοφύτου Μιχαὴλ** ἐκ Ταύρου νῦν ἀγνώστου διαμονῆς **3) Ἀνδρέα Μιχαὴλ** ἐκ Ταύρου ἀλληλεγγύων ὀφειλετῶν

Ἐναγομένων.

Ἐπὶ τῇ αἰτήσει τοῦ κ. Ἀλεξανδρίδου δικηγόρου, ἵνα ἡ ἐπίδοσις τοῦ κλητηρίου ἐντάλματος κατὰ τὸν ἀκόλουθον τρόπον ἐπὶ τοῦ 1ου καὶ 2ου ἐναγομένου Μωϋσῆ Μιχαὴλ καὶ Νεοφύτου Μιχαὴλ ἐκ Ταύρου καὶ νῦν ἀγνώστου διαμονῆς θεωρηθῇ ὡς ἐπίδοσις δεόντως γενομένη 1ον διὰ τοιχοκολλήσεως ἀντιγράφων τοῦ κλητηρίου ἐντάλματος ὁμοῦ μετ' ἀντιγράφου τοῦ διατάγματος τούτου ἐπὶ τῆς θύρας τῆς τελευταίας κατοικίας τοῦ 1ου καὶ 2ου ἐναγομένου ἐν Ταύρῳ (2) διὰ τοιχοκολλήσεως ὁμοίων ἀντιγράφων ἐπὶ τοῦ πίνακος τῶν εἰδοποιήσεων τοῦ Δικαστηρίου τούτου καὶ 3ον διὰ δημοσιεύσεως ὁμοίων ἀντιγράφων εἰς δύο συνεχεῖς ἐκδόσεις τῆς ἐφημερίδος «Κυπριακὸς Φύλαξ» ἐκδιδομένης ἐν Λευκωσίᾳ. Ἐν ᾗ περιπτώσει ὁ 1ος καὶ 2ος ἐναγόμενος δὲν ἤθελον ἐμφανισθῇ ἐνώπιον τοῦ Δικαστηρίου τούτου κατὰ τὴν 9ην π. μ. τῆς 25 Ἀπριλίου 1921, τὸ Δικαστήριον τοῦτο διατάττει ὅπως πᾶσα περαιτέρω εἰδοποίησις διὰ τὸν 1ον καὶ 2ον ἐναγόμενον ἐπικολλᾶται ἐπὶ τοῦ πίνακος τοῦ Δικαστηρίου τούτου καὶ θεωρῆται ὅτι ἐπεδόθη.

Ἐξεδόθη τὴν 25ην Φεβρ. 1921.

Συνετάχθη τὴν 26ην Φεβρ. 1921.

(ὑπογ.) Π. ΧΡΙΣΤΟΠΟΥΛΛΟΣ Δ. Ε. Δ.

Πιστὴ μετάφρασις

Γ. Κ. Τσαγκαρινὸς Β. Π.

ΕΝ ΤΩ ΕΠΑΡΧ. ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΩ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ

Ἀριθ. 109)1920

Μεταξὺ

Μανώλη Ἐλευθερίου ἐξ Ἁγ. Θεοδώρου Ἐνάγοντος

καὶ

1) Μωϋσῆ Μιχαὴλ ἐκ Ταύρου καὶ νῦν ἀγνώστου διαμονῆς **2) Νεοφύτου Μιχαὴλ** ἐκ Ταύρου καὶ νῦν ἀγνώστου διαμονῆς **3) Ἀνδρέα Μιχαὴλ** ἐκ Ταύρου ἀλληλεγγύων ὀφειλετῶν

Ἐναγομένων.

Τοῖς ἐναγομένοις,

Διὰ τοῦ παρόντος προστάσσεσθε νὰ ἐμφανισθῆτε ἐνώπιον τοῦ Δικαστηρίου τούτου κατὰ τὴν 25 Ἀπριλίου 1921 ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 9 τῆς προμεσημβρίας, ὅτε ἀκουσθήσεται ἀγωγή τις, κινηθεῖσα καθ' ὑμῶν ὑπὸ τοῦ ἄνω σημειουμένου Ἐνάγοντος, ἔστω δ' εἰς γνῶσιν ὑμῶν ὅτι, ἐὰν ἀπολίπητε νὰ ἐμφανισθῆτε, ὁ ἐνάγων δύναται νὰ ἐπιδιώξῃ τὴν ἀγωγὴν αὐτοῦ ἄνευ ἄλλης γνωστοποιήσεως.

Ὁ ἐνάγων διὰ τῆς ἀγωγῆς αὐτοῦ ἀξιοῖ £9.16.0 ὑπόλοιπον γραμματίου ἐκ £15.0.0 ἐκδοθέντος τὴν 18 Ἰουνίου 1912, καὶ λήξαντος 1 Ἰουλίου 913 τόκους 12 ο)ο ἀπὸ 14)27)11)18 καὶ τὰ ἔξοδα τῆς ἀγωγῆς.

Ἐξεδόθη τῇ 22)2)1921.

Δι' ἐνάγοντα

(ὑπ.) **Ι. Φ. Ἀλεξανδρίδης** Δικηγόρος.

Πιστὸν ἀντίγραφον

Γ. Κ. Τσαγκαρινὸς Β. Π.

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΧΡ. ΤΣΙΓΑΡΙΔΟΥ ΚΑΙ ΥΙΩΝ

ΛΕΥΚΩΣΙΑ—ΜΟΡΦΟΥ

Ἐλάβομεν **καρφοβελόνες** εἰς βακέττα βάρους 2 500/400 εἰς ὅλα τὰ μεγέθη.

Πισκόττα εἰς βακέττα 1)2 λίτρας *Libtons* ὡς καὶ τοῦ ἐργοστασίου *Pernot.*

Ἐλάβομεν ἐπίσης τὴν παραγγελίαν μας **πιάτων** ἥτις ἐστάλη εἰς τὸ ἐν Μόρφου κατάστημά μας.

Τιμαὶ χαμηλαί. (52—13)

ΜΑΙΑ ἀσκηθεῖσα ἐν τῷ Μαιευτηρίῳ τοῦ Κεντρικοῦ Νοσοκομείου ἐν Λευκωσίᾳ καὶ λαβοῦσα τὰ ἀπαιτούμενα πιστοποιητικὰ παρὰ τ. ἐ. ἐντ. Ἀρχιάτρου ἀναλαμβάνει τὴν ἐξάσκησιν τοῦ ἐπαγγέλματος αὐτῆς παρὰ οἱαδήποτε κοινότητι ἢ συμπλέγματι κοινοτήτων, ἐξασφαλιζομένης εἰς αὐτὴν μετρίας μισθοδοσίας.

Πληροφορίαι ἐν τῷ Γραφείῳ μας.

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ

Κύριε,

Οἱ ὑποφαινόμενοι λαμβάνομεν τὴν τιμὴν νὰ πληροφορήσωμεν ὑμᾶς ὅτι ἐκανονίσαμεν μετὰ τῶν λοιπῶν κληρονόμων τὰ τῶν κληρονομικῶν αὐτῶν μεριδίων ἐν τῷ Οἴκῳ «ΧΑΦΟΥΖ ΡΑΜΑΤΑΝ & ΥΙΟΙ» ἐν Πάφῳ καὶ ὅτι οὗτοι ἐξεχώρησαν εἰς ἡμᾶς τοὺς δύο πάντα τὰ δικαιώματά των ἐν τῷ οἴκῳ τούτῳ, τοῦ ὁποίου ἀνελάβομεν ὑμεῖς καὶ πάσας τὰς ὑποχρεώσεις.

Ὑπὸ τὰς περιστάσεις ταύτας ὁ Οἶκος «ΧΑΦΟΥΖ ΡΑΜΑΤΑΝ & ΥΙΟΣ» θὰ ἐξακολουθήσῃ τὰς ἐργασίας του ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν

«ΧΑΦΟΥΖ ΡΑΜΑΤΑΝ & ΥΙΟΙ»

ὑπὸ τὴν ἀπόλυτον ἡμῶν εὐθύνην καὶ διεύθυνσιν, συμφώνως μὲ τὸ μεταξύ μας συνεταιρικὸν συμβόλαιον ἀπὸ 23)2)1921.

Εὐελπιστοῦντες ὅτι θέλετε τιμήσει ἡμᾶς δι' ἧς καὶ πρότερον πρὸς τὸν Οἶκον «ΧΑΦΟΥΖ ΡΑΜΑΤΑΝ & ΥΙΟΣ» ἐμπιστοσύνης καὶ παρακαλοῦντες ἵνα λάβητε γνῶσιν τῶν ὑπογραφῶν μας

Διατελοῦμεν μεθ' ὑπολήψεως

ΧΑΦΟΥΖ ΤΖΕΣΤΕΤ ΧΑΦΟΥΖ ΡΑΜΑΤΑΝ

ΚΕΜΑΛ ΧΑΦΟΥΖ ΡΑΜΑΤΑΝ

Πάφος 8)3)921.

Ὁ Χαφοὺζ Τζεστὲτ Χαφοὺζ Ραματὰν θὰ ὑπογράφῃ: «ΧΑΦΟΥΖ ΡΑΜΑΤΑΝ ΚΑΙ ΥΙΟΙ»

Ὁ Κεμὰλ Χαφοὺζ Ραματὰν θὰ ὑπογράφῃ: «ΧΑΦΟΥΖ ΡΑΜΑΤΑΝ ΚΑΙ ΥΙΟΙ»

Λονδῖνον, τῇ . . . . . . 1921.

Ἐπειδὴ κατὰ τὰ τελευταῖα χρόνια συνεπείᾳ τῶν πολεμικῶν περιστάσεων ἀνεφάνησαν ἐν Κύπρῳ διάφοροι μάρκαι Σπίρτων πολὺ παρακατινῆς ποιότητος, ἐφιστῶμεν τὴν προσοχήν σας ὅπως ζητᾶτε Σπίρτα Σουηδικὰ *Made in Sweden* μὲ μάρκαν 2 ἀλόγων, 3 ἀστέρων ἢ τοῦ ΠΕΤΕΒΙΝΟΥ.

Προσέξατε, παραβάλετε τὴν ποιότητα τῶν Σουηδικῶν Σπίρτων μὲ οἱανδήποτε ἄλλην ποιότητα θέλετε. Ἀπὸ τὰ Σουηδικὰ Σπίρτα καὶ μόνον ἕνα Σπίρτον ἂν ἔχετε μέσα στὸ κουτὶ ξεύρετε βέβαια ὅτι δὲν θὰ ἀστοχήσῃ. Ἀντέχουν δὲ πολὺ εἰς τὴν ὑγρασίαν.

Προσέξατε ἐπίσης, ὅτι ἂν ἀγοράζετε στὸ σπίτι σας 20 σελινιῶν σπίρτα τὸν χρόνον, ἀπὸ τὰ Σουηδικὰ θὰ χρειάζεσθε μόνον 10 σελινιῶν.

Δὲν χρειάζεσθε πολὺν κόπον νὰ τὸ προσέξετε.

(10 3) TRUMMER & CO. SUCRS., LONDON.

ΚΥΡΙΛΛΟΣ

ἐλέῳ Θεοῦ Ἀρχιεπίσκοπος Νέας Ἰουστινιανῆς καὶ πάσης Κύπρου καὶ οἱ σὺν ἐμοὶ ἀδελφοὶ καὶ ποιμένες τῆς τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας.

Παντὶ τῷ Θεοφρουρήτῳ Ἑλληνοχριστιανικῷ πληρώματι τῆς Νήσου ταύτης χάρις ἀπὸ Θεοῦ Πατρὸς πληθυνθείη.

Ἐντὸς ὀλίγων ἡμερῶν θὰ λάμψῃ ὑπὲρ τὸ στερέωμα τῆς Ἑλληνικῆς Πατρίδος σελασφόρος καὶ ὡραῖος ὁ ἥλιος τῆς μεγάλης ἡμέρας τοῦ Μαρτίου.

Πρὸ ἑκατὸν ἐτῶν τὴν ἀνατολὴν αὐτοῦ ἐχαιρέτισαν ἐπὶ τῶν Ἑλληνικῶν ὀρέων ὀλίγοι μυσταγωγοὶ τῆς ἐλευθέρας ζωῆς ὡς τὸν μηνυτὴν ἐθνικῶν εὐαγγελίων. Ἡ χώρα τοῦ φωτὸς καὶ τῆς ἐλευθερίας σκληρὰν ἐδούλευε τότε δουλείαν ὑπὸ τὸν Τουρκικὸν ζυγόν.

Τὴν ἀνατολὴν αὐτοῦ σήμερον θὰ χαιρετίσουν μυριάδες μυριάδων ἐλευθέρων, ἀπὸ τῶν Πελοποννησιακῶν κρησφυγέτων τῶν ἀθανάτων ἡρώων τοῦ 21 ἄχρι τῶν προθύρων τῆς Βασιλίδος τῶν πόλεων, ἀπὸ τῶν ἐνδοτέρων τῆς Ἑλληνικῆς Μικρασίας μέχρι τῶν χιονοσκεπῶν κορυφῶν τῆς Ροδόπης.

Σήμερον γλυκερὸν ἐκτείνεται τὸ ἐλεύθερον ἦμαρ ἐπὶ πάσης σχεδὸν γῆς, ὅπου ἐν συνεχείᾳ τρισχιλιετοῦς ταραχώδους πλὴν ἐνδόξου ζωῆς λαλεῖται ὑπέροχον τὸ Ἑλληνικὸν ῥῆμα καὶ πιστεύονται ἀθάνατα τὰ Ἑλληνικὰ ἰδεώδη. Οἱ ἀπόγονοι τῶν δημιουργῶν τῆς ἑπταετοῦς ἐθνικῆς ἐποποιΐας, ἀρξαμένης εἰς τὰ πρόθυρα τοῦ λήξαντος αἰῶνος, ἐκορύφωσαν τὴν δόξαν αὐτῆς πυργώσαντες εἰς τὰ πρόθυρα τοῦ παρόντος αἰῶνος τὸ μέγα κατόρθωμα—τὴν Μείζονα Ἑλλάδα τῶν ἡμερῶν μας. Ἡ φυλὴ τῶν ἀκενώτων θυσιῶν καὶ τῶν ἀστειρεύτων ἀγώνων εἰς τεταμένην προσπάθειαν ἑνὸς αἰῶνος εἶδε κατὰ τὸ πλεῖστον ἐκδικουμένην τὴν ἱστορικὴν ἀδικίαν τοῦ 1453 καὶ ὡραματίσθη τὴν ὁριστικὴν αὐτῆς ἀποκατάστασιν ἐκεῖ ὅπου θέλει αὐτὴν ἡ Ἱστορία, κυρίαρχον τῶν προθύρων τῆς Ἀσίας, μεταλαμπαδεύουσαν εἰς τοὺς γύρω λαούς, ὡς ἄλλοτε, τὸ φῶς τῆς ἡμερώσεως καὶ τοῦ πολιτισμοῦ. Παρὰ τὰ σύνορα τῆς μεγάλης Ἑλλάδος ἀκοίμητος φρουρεῖ ὁ Ἐγκέλαδος τῆς ἐθνικῆς ἐκδικήσεως—μεστὴ πρὸς τοὺς ὑποδούλους ὑπόσχεσις προσεχῶν ἐθνικῶν εὐαγγελίων.

* * *

Ἐν τῷ μεταξὺ προβαίνει εἰς τὸν ὁρίζοντα τοῦ παρόντος, διὰ νὰ δύσῃ εἰς τὸ παρελθόν, ἡ ὡραία ἡμέρα τοῦ Μαρτίου, κλείουσα τὴν πρώτην, ἀλλὰ τραχεῖαν Νεοελληνικὴν ἑκατονταετηρίδα καὶ ἀνοίγουσα τὴν δευτέραν.

Θὰ συναχθοῦν τὴν ἡμέραν αὐτὴν ὡς οἱ πατέρες καὶ οἱ πάπποι των, τὰ τέκνα τῆς Ἑλληνικῆς γῆς ὑπὸ τοὺς θόλους τῶν ἱερῶν Ἐκκλησιῶν, διὰ νὰ δοξολογήσουν τὸν Θεὸν αὐτῶν, διὰ νὰ τιμήσουν τὴν μνήμην τῶν ὑπὲρ Πίστεως καὶ Πατρίδος θυσιασθέντων, ἐκείνων, τῶν ὁποίων τὰ ὀστᾶ ἐπαγίωσαν καὶ τὸ αἷμα ἐπότισεν ἀσάλευτα τὰ θέμεθλα τῆς Ἑλληνικῆς Πατρίδος.

Ὑπερήφανοι ἐν τῇ συναισθήσει ὅτι, γενόμενοι ἄξιοι ἀπόγονοι τῶν ἀθανάτων πρωταθλητῶν τῆς μεγάλης ἐθνικῆς πάλης, κατέστησαν ἑαυτοὺς προγόνους γενεῶν ὑπερηφανευομένων δι' αὐτούς, θ' ἀφήσουν ἀλαλαγμὸν νίκης, καὶ ἡ ἰαχή των, χαιρετιστήριος τῆς μεγάλης ἡμέρας, θὰ ἀναβῇ μέχρι τοῦ ἐθνικοῦ Πανθέου, ταράσσουσα τὴν ἤρεμον γαλήνην ἡρώων, ἀναμεινάντων ἐπὶ αἰῶνα νὰ δεθῇ εἰς εὔχυμον καρπὸν τὸ ἄνθος, ὅπερ οἱ ἴδιοι ἔσπειραν καὶ διὰ τοῦ αἵματος αὐτῶν ἐπότισαν πρὸ ἑνὸς αἰῶνος ἐπὶ τῶν σκιερῶν ὀρέων, τῶν εὐφόρων πεδιάδων καὶ τῶν γαλανῶν ἀκτῶν τῆς Ἑλληνικῆς γῆς.

Τέκνον τῆς αὐτῆς Ἑλληνικῆς Μητρὸς ὁ Κυπριακὸς λαός, ἐκδηλώσας ἐν τῇ ἐξελίξει τρισχιλιετοῦς ἱστορίας τὴν ὁμογένειαν καὶ ὁμοφυλίαν μετὰ τῶν λοιπῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ, δὲν θὰ θελήσῃ βέβαια νὰ μένῃ ἔξω τῆς μεγάλης ταύτης ἐθνικῆς πανηγύρεως.

Τί πρὸς ἡμᾶς, ἂν εἰς τὰς θλιβερὰς ἀκτὰς τῆς Νήσου ταύτης δὲν ἔρριψεν εἰσέτι θωπευτικὰς τὰς θαλπερὰς αὐτοῦ ἀκτῖνας ὁ ἥλιος τῆς ἐλευθερίας, μεσουρανῶν ἤδη ὑπὲρ τὸν Παρθενῶνα;

Τί πρὸς ἡμᾶς, ἂν ἐνσαρκωτὴς τῶν ἐλπίδων μας, ὁ Ἄγγελος τῆς ἀπολυτρώσεως δὲν ἔφερεν ἀκόμη ἕως ἐδῶ τὸ μέγα μήνυμα;

Τί πρὸς ἡμᾶς, ἄν, δοῦλοι ἀκόμη, ποτίζωμεν διὰ τοῦ ἱδρῶτος καὶ τῶν δακρύων ἡμῶν τὸν πικρὸν ἄρτον δουλικῶν ἡμερῶν;

Δοῦλος καὶ τότε ὁ Κυπριακὸς λαός, ὅταν τὸ μέγα σάλπισμα ἐδόθη ἀπὸ τῆς Λαύρας τῶν ἱερῶν ἀδύτων, ἠσθάνθη νὰ συγκλονίζηται ἀπὸ τοὺς ἐλπιδοφόρους ἐνθουσιασμούς, τοὺς συγκλονήσαντας ἅπαντα τὸν Ἑλληνισμόν.

Δοῦλος καὶ τότε ὁ Κυπριακὸς λαός, ἀλλὰ καιόμενος ἀπὸ τὸν ἔρωτα πρὸς τὴν Ἐλευθερίαν, ὡς ἡ λοιπὴ Φυλή, προσέφερεν ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ βωμοῦ τὰ τιμιώτερά του θύματα, Ἀρχιερεῖς, ἀνωτέρους κληρικούς, προὔχοντας, ἐπιφανεῖς ἢ ἀφανεῖς μάρτυρας τῆς Ἑλληνικῆς Ἰδέας.

Δοῦλος ὁ Κυπριακὸς λαὸς ἐν τῇ διαρροῇ τῆς πρώτης Νεοελληνικῆς ἑκατονταετηρίδος, συνέβαλε τὸ καθ' ἑαυτὸν εἰς τὴν τεταμένην προσπάθειαν τῆς ὅλης Φυλῆς πρὸς ἐθνικὴν ἀποκατάστασιν τῶν ὑποδούλων. Γνώριμα εἶναι εἰς τὰ τέκνα τῆς Κυπριακῆς γῆς τὰ θλιβερῶς ἔνδοξα Θεσσαλικὰ πεδία, τὰ αἱματοβαφῆ Ἠπειρωτικὰ βουνά, ὁ δοξοβάδιστος δρόμος πρὸς τὴν νύμφην τοῦ Θερμαϊκοῦ, τὰ πλήρη ἐθνικῶν ἀναμνήσεων πεδία τοῦ Μαιάνδρου καὶ Καΰστρου, τὰ πράσινα βάθη τῶν Ἑλληνικῶν θαλασσῶν. Δὲν εἶναι ὀλίγοι οἱ ἥρωές του, ὅσων τὰ ὀστᾶ λευκαίνονται ἤδη εἰς κάθε γωνίαν Ἑλληνικήν, ὅπου ἐσύρθη ἐκδικητικὸς ὁ ῥοῦς τῶν ἀηττήτων διαδόχων τῶν ἀθανάτων Ἀκριτῶν κατὰ τοὺς τελευταίους τούτους χρόνους.

Ὁ Κυπριακὸς λαὸς συνεθλίβη καὶ συνέκλαυσε μετὰ τοῦ ὅλου Γένους εἰς στιγμὰς μεγάλων δοκιμασιῶν, συνεχάρη δὲ καὶ συνεώρτασεν εἰς στιγμὰς χαρμοσύνων πανηγύρεων. Καὶ τώρα δὲν θὰ μείνῃ ἔξω τῆς μεγάλης ἑορτῆς, διότι ξένοι ἀκόμη δεσπόζουν τῶν τυχῶν αὐτοῦ.

* * *

Ὑπὸ τοὺς αὐτοὺς ἱεροὺς θόλους, ὑπὸ τοὺς ὁποίους ἐπὶ ἑπτακόσια ἔτη συνεκλείσαμεν ὡς εἰς κιβωτὸν ἱερὰν τὰ ἐθνικά μας ἰδεώδη, ἂς συναγερθῶμεν ἀκόμη ἅπαξ κατὰ τὴν ἡμέραν ἐκείνην, πρὸς δοξολογίαν τοῦ Θεοῦ τῶν πατέρων ἡμῶν, πρὸς μνημόσυνον τῶν ἀοιδίμων θεμελιωτῶν τῆς Ἑλληνικῆς ἐλευθερίας.

Τελέσωμεν δοξολογίας, τελέσωμεν μνημόσυνα, Ἕλληνες ἡμεῖς μετὰ τῶν ἄλλων Ἑλλήνων.

Ἀλλ' οἱ ἐλεύθεροι ἀρκεσθήτωσαν εἰς ταῦτα μόνον. Αἱ ἔνδοξοι ἀναμνήσεις αἱ ἀκολουθοῦσαι τὴν μεγάλην ταύτην ἡμέραν γεννοῦν εἰς τὴν ψυχὴν αὐτῶν ὑπερήφανον τὴν συναίσθησιν τῆς ἐκπληρώσεως ὅρκων δοθέντων ὑπ' αὐτῶν πρὸς τὰς σκιὰς τῶν ἡρώων περὶ ἀποτελεσματικῆς συνεχίσεως τοῦ ἔργου αὐτῶν. Εὐτυχεῖς ἐκεῖνοι!

Διὰ τοὺς δούλους ἡμᾶς δὲν ἀρκοῦν δοξολογίαι μόνον, δὲν φθάνουν μνημόσυνα μόνον. Ὄχι! Ἐφ' ὅσον τὰ μέτωπα ἡμῶν δὲν ὑψοῦνται λάμποντα ἀπὸ ἀπολλώνειον φῶς χαρᾶς ἐπὶ τῇ ἐθνικῇ ἀποκαταστάσει, ἀλλὰ ταπεινὰ κύπτουν πρὸς τὴν γῆν ἐπὶ τῇ συναισθήσει τῆς ἀλγεινῆς πραγματικότητος, δὲν θὰ σταματήσωμεν εἰς τὰς δοξολογίας, δὲν θ' ἀρκεσθῶμεν εἰς τὰ μνημόσυνα.

Ἀλλὰ κατὰ τὴν αὐτὴν ἡμέραν ἐν συνεχείᾳ πρὸς τὰς δοξολογίας, ἐντὸς τῶν ἱερῶν Ἐκκλησιῶν προεξάρχοντος τοῦ σεβαστοῦ ἡμῶν κλήρου, τὴν ὥραν ὅπου εὐτυχεῖς οἱ ἐλεύθεροι ἀδελφοὶ ἡμῶν θὰ χαιρετίζουν μὲ παιᾶνας νίκης τὸ ἁγνὸν φάος τῆς μεγάλης ἡμέρας ἡμεῖς ἂς ὀμόσωμεν ὄμνυμα δεινόν. Ἂς ὁρκισθῶμεν ὅρκον δεινόν:

Ὀμόσωμεν εἰς τὸν Θεὸν τῶν πατέρων ἡμῶν ἐμμονὴν ἀσάλευτον, ἄκαμπτον ἐπὶ τῇ ἐπιδιώξει τῆς πραγματώσεως τοῦ ὀνείρου, δι' οὗ ἐβαυκαλήθησαν φεῦ! εἰς μάτην αἱ γενεαὶ γενεῶν τῶν ἀτυχῶν προπατόρων ἡμῶν κατὰ τὴν μακρὰν καὶ ἀσέληνον νύκτα τῆς δουλείας των.

Ὀμόσωμεν εἰς τὸν Θεὸν τῶν πατέρων ἡμῶν νὰ μὴ διαλλάξῃ ἡμᾶς τίποτε πρὸς ξενικὸν καθεστώς, τὸ ὁποῖον παρὰ πᾶν δίκαιον καὶ πᾶσαν ἠθικὴν ἀρχήν, ἀρνεῖται εἰς ἡμᾶς ὅ,τι θεῖοι καὶ ἀνθρώπινοι νόμοι ἐκήρυξαν ἱερὸν καὶ ἀναφαίρετον δικαίωμα παντὸς ὑπὸ τὸν ἥλιον ζῶντος.

Ὀμόσωμεν εἰς τὸν Θεὸν τῶν πατέρων ἡμῶν, ὁρκισθῶμεν εἰς τὰς ψυχὰς τῶν ἡρώων καὶ θυμάτων τῆς Κυπριακῆς γῆς νὰ μὴ σταματήσωμεν τοὺς ἀρξαμένους δεινοὺς καὶ τραχεῖς ἀγῶνας ἡμῶν εἰμὴ ὅταν ὑπὲρ τοὺς γαλανοὺς αἰγιαλούς, τὰς εὐρείας πεδιάδας καὶ τὰ δενδροχαρῆ βουνὰ τῆς ἀτυχοῦς ταύτης νήσου, ἴδωμεν ῥιπιζόμενον τὸ γαλανὸν ὄνειρον παντὸς ὑποδούλου σύμβολον αἰώνιον, μαρτυρίαν ἀδιάψευστον τῆς ποθεινῆς πραγματικότητος.

* * *

Ναὶ μετὰ τὰς δοξολογίας, τὰ μνημόσυνα. Μετὰ τὰ Μνημόσυνα ὁ δεινὸς ὅρκος διὰ τὸν Κυπριακὸν λαόν. Ἰδοὺ ἡ τριλογία τῆς προσεχοῦς 25 Μαρτίου μὲ στεφάνωμα καὶ δεσπόζουσαν κατακλεῖδα τὴν ὁμόφωνον καὶ ὁμόθυμον τὴν μεγαλόβροντον καὶ πολύλαλον κραυγὴν «Ἕνωσις μόνον Ἕνωσις, τίποτε παρὰ Ἕνωσις».

Καὶ ταῦτα μὲν ἡμεῖς, ὁ δὲ Πατὴρ τοῦ ἐλέους ὁ καταπέμψας διὰ Ναζαρὲτ Εὐαγγέλια πρὸς τοὺς ἐν σκότει καὶ σκιᾷ θανάτου, ἂς ἐλεήσῃ τὸν πιστὸν αὐτοῦ λαὸν εὐαγγελιζόμενος αὐτῷ σύντομον λύτρωσιν ἀπὸ δεσμῶν δουλείας.

ΓΕΝΟΙΤΟ.

Ἐν Λευκωσίᾳ τῇ 6ῃ Μαρτίου 1921.

Ἐν Χριστῷ εὐχέτης πάντων ὑμῶν

† Ο ΚΥΠΡΟΥ ΚΥΡΙΛΛΟΣ

ΣΗΜΕΙΩΣΙΣ.—Ἡ παροῦσα νὰ ἀναγνωσθῇ ἀπ' Ἐκκλησίας εἰς ἐπήκοον τῶν Χριστιανῶν.

Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ

ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΙΡΗΝΗΝ ΤΗΣ ΑΝΑΤΟΛΗΣ

Τὸ Γραφεῖον τοῦ Τύπου Ἀθηνῶν μετέδωκε χθὲς τὸ ἑπόμενον τηλεγράφημα, προκαλοῦν συγκίνησιν καὶ ἐνθουσιασμὸν εἰς τὸ Πανελλήνιον ὅλον.

Ἀθῆναι, 7)20 Μαρτίου 1921 (ὥρα 3 π. μ.)—Μετὰ μακρὰ καὶ ἐπανειλημμένα Ὑπουργικὰ Συμβούλια, συνεπείᾳ τηλεγραφημάτων, ἐκ Λονδίνου, τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν τῆς Ἑλλάδος κ. Γούναρη, ὑπεγράφη ἀπόψε Βασιλικὸν Διάταγμα, διὰ τοῦ ὁποίου καλοῦνται ὑπὸ τὰ ὅπλα τρεῖς ἡλικίαι ἐφέδρων τῶν κλάσεων τοῦ 1914, 1915 καὶ 1913 Β. Ἡμέρα προσελεύσεως τῶν καλουμένων ὑπὸ τὰ ὅπλα ὁρίζεται ἡ 14η ἰσταμ. μηνὸς Μαρτίου.

Τὸ μεσονύκτιον ἀνεκοινώθη τὸ κάτωθι Διάγγελμα τοῦ Βασιλέως Κωνσταντίνου πρὸς τὸν Ἑλληνικὸν Λαόν, τὸ ὁποῖον ἔχει ἐπὶ λέξει οὕτω:

Πρὸς τὸν Ἑλληνικὸν Λαόν.

Αἱ προσπάθειαι πρὸς εἰρήνευσιν τῆς Ἀνατολῆς ἐντὸς τῶν ὅρων, τοὺς ὁποίους ἐθέσπισαν συμφωνίαι διεθνοῦς κύρους, προσκόπτουσι διαρκῶς εἰς τὴν ἀνταρσίαν τῶν ἐν Ἀνατολίᾳ ὀργανώσεων. Ἐπιδιώκουσιν αὗται διὰ διαιωνίσεως ἀνωμάλου καὶ ἐκρύθμου καταστάσεως, ὅπως κλονίσουν τὰς ἀποφάσεις, τὰς ὁποίας ἐπέβαλον ἐπιτακτικῶς ἡ ὑπερτάτη ἀντίληψις τῆς δικαιοσύνης, τοῦ πολιτισμοῦ, αἱ ἀδιάκοποι μέχρι σήμερον θυσίαι τοῦ Ἑλληνισμοῦ καὶ τὰ ἀπαράγραπτα αὐτοῦ δίκαια. Ἐν ᾧ ἀνεμένετο ἄνευ περαιτέρω αἱματοχυσίας ἡ ἐμπέδωσις τῆς εἰρήνης, νέα ἀπόπειρα ἀνατροπῆς τοῦ καθεστῶτος τῆς Συνθήκης τῶν Σευρῶν διαπιστοῦται ἐσχάτως ἐκ τῶν στρατιωτικῶν κινήσεων καὶ τῶν συγκεντρώσεων κατὰ τῆς ἡμετέρας παρατάξεως. Τοῦτο ἐπιβάλλει τὴν ἐνίσχυσιν τοῦ ἡμετέρου Στρατεύματος καὶ πρὸς προστασίαν τῶν Χριστιανικῶν πληθυσμῶν, τῶν ἐκτεθειμένων εἰς ἁπάσας τὰς γνωστὰς βιαιότητας τῶν ἀγρίων ἀνταρτῶν, καὶ πρὸς ὁριστικὴν τῆς Ἀνατολῆς εἰρήνευσιν, τὴν ὁποίαν ἀπὸ κοινοῦ μετὰ τῶν Μεγάλων Συμμάχων ἀνέλαβεν ἡ Ἑλλάς. Πεποιθὼς ἐπὶ τὸν πατριωτισμὸν τῶν γενναιοτάτων Ἑλλήνων καλῶ τὸν Λαὸν Μου, ὅπως ἐνισχύσῃ τὸ Στράτευμα τὸ ἐντεταλμένον τὴν ἐπιβολὴν τῆς εἰρήνης.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Β.

Τὸ βασιλικὸν τοῦτο Διάγγελμα εἶναι θούριον σάλπισμα πρὸς τὸ Πανελλήνιον, καλούμενον ὑπὸ τοῦ ἐνδόξου καὶ μεγάλου στρατηλάτου Βασιλέως του εἰς νέας θυσίας καὶ νέας ἀνδραγαθίας ὑπὲρ τοῦ πολιτισμοῦ καὶ τῆς ἐλευθερίας τῆς καθ' ἡμᾶς Ἀνατολῆς. Ἡ Ἑλλὰς διὰ στόματος τοῦ ἀνωτάτου ἀρχηγοῦ αὐτῆς, κληρονόμου καὶ διαδόχου ἀνταξίου τῶν μεγάλων Αὐτοκρατόρων τῆς Ἑλληνικῆς Αὐτοκρατορίας ἀναλαμβάνει τὴν συνέχισιν τῶν αἰωνίων ἀγώνων καὶ θυσιῶν αὐτῆς ὑπὲρ τῆς εἰρήνης καὶ τοῦ πολιτισμοῦ.

Τὸ πανελλήνιον θὰ συγκλονηθῇ ὅλον ὑπὸ τῆς Βασιλικῆς προσκλήσεως ἥτις εἶναι κραυγὴ στεντόρειος τῆς μακραίωνος καὶ πανενδόξου ἐθνικῆς ἱστορίας ἡμῶν, καλοῦσα τοῦτο εἰς τὸν ἀνέκαθεν καὶ θεόθεν τίμιον προορισμόν του.

Ὁ μέγας Θεὸς τῆς εἰρήνης καὶ τῆς ἐλευθερίας τοῦ κόσμου ἂς σκέπῃ τὸν ἐκλεκτὸν Βασιλέα τῶν Πανελλήνων καὶ τὸν ἔνδοξον στρατὸν Αὐτοῦ ἐν τῷ νέῳ ἱερῷ καὶ ἐλευθερωτικῷ ἀγῶνι αὐτῶν.

Υ. Γ. Μεταγενέστερον τηλεγράφημα τοῦ Ρέουτερ ἀγγέλλει ὅτι ὁ Ἑλληνικὸς Λαὸς τὸ Διάγγελμα ὑπεδέχθη μετὰ μεγάλου ἐνθουσιασμοῦ καὶ συνεκρότησε πανδήμους διαδηλώσεις ζητωκραυγάζων ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος καὶ τοῦ πολέμου.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΑΓΩΝΩΝ

ΕΠΑΡΧΙΑΚΟΙ ΑΓΩΝΕΣ ΕΝ ΚΥΡΗΝΕΙΑ

Ὁ Γυμν. Σύλλογος «Πράξανδρος» λαμβάνει τὴν τιμὴν νὰ προκηρύξῃ Ἐπαρχιακοὺς Ἀθλητικοὺς ἀγῶνας, οἱ ὁποῖοι θὰ γίνωσιν ἐν Κυρηνείᾳ τὴν 27ην καὶ 28ην Μαρτίου 1921 π. ἔ.

Οἱ φίλαθλοι προσκαλοῦνται νὰ ἐγγραφῶσιν, ἀποστέλλοντες τὰ ὀνόματα καὶ τὰ ἀγωνίσματά των πρὸς τὸν γραμματέα κ. Λ. Καρολίδην. Γίνονται δεκτοὶ μέχρι τῆς 21ης Μαρτίου 1921 π. ἔ.

Κυρήνεια 7)20)3)1921.

Ὁ Πρόεδρος
Σάββας Χρίστης.

* * *

ΧΩΡΙΤΙΚΟΙ ΑΓΩΝΕΣ ΕΝ ΒΟΥΝΙΩ (ΛΕΜΕΣΟΥ)

Τὴν 18 καὶ 19 Ἀπριλ. 1921.

Ἡ Ἐπιτροπεία τοῦ Γυμν. Συλλόγου «Ἀκρίτας» ἐν Βουνίῳ (Λεμεσοῦ) προκηρύττει τοὺς Γ' χωριτικοὺς ἀγῶνας, τελεσθησομένους ἐν Βουνίῳ τὴν Κυριακὴν καὶ Δευτέραν τοῦ Πάσχα.

Καλεῖ, ὅθεν, τὴν σφριγῶσαν καὶ ἐνθουσιώδη νεότητα τῶν χωρίων τῆς Ἐπαρχίας μας εἰς ἐπίδειξιν τῆς λεβεντιᾶς καὶ εἰς ἅμιλλαν εὐγενῆ περὶ τοῦ στεφάνου τῆς νίκης καὶ τῆς πανδήμου τιμῆς.

Ἐν Βουνίῳ τῇ 21 Φεβρ. 1921.

Κατ' ἐντολὴν τῆς Ἐπιτροπείας
Ὁ Γραμματεὺς
Γ. Χ. Νικολαΐδης
Διδάσκαλος Βουνίου.

ΚΥΠΡΙΑΚΟΝ ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ

Γνωστοποιεῖται ὅτι τὸ Κυπριακὸν Ταμιευτήριον τὸ ὁποῖον ἀπὸ δεκαοκταετίας τοσοῦτον λυσιτελῶς ἐργάζεται παρατείνει τὰς ἐργασίας του διὰ μίαν εἰσέτι τριετίαν ἀρχομένην ἀπὸ 1ης Μαρτίου 1921 καὶ λήγουσαν τὴν 29ην Φεβρουαρίου 1924.

Λευκωσίᾳ τῇ 10 Φεβρ. 1921

Ὁ διοικητὴς
Α. Ἀρτέμης.

(6)

ΚΥΠΡΙΑΚΑ

ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΘΝΙΚΗΝ ΕΚΑΤΟΝΤΑΕΤΗΡΙΔΑ

Ἡ Ἐκπαιδευτικὴ Ἐπιτροπεία τῆς ἡμετέρας Κοινότητος ἐν συνεδρίᾳ ὑπὸ τὴν προεδρίαν τῆς Α. Μ. τοῦ Ἀρχιεπισκόπου τῇ π. Πέμπτῃ ἐψήφισε πίστωσιν £250 διὰ τὸν πανηγυρισμὸν τῆς ἐθνικῆς ἑκατονταετηρίδος ὑπὸ τῶν Ἑλλην. Ἐκπαιδευτηρίων μετὰ τῆς Κοινότητος ὅλης.

Ὡρίσθη τριήμερος ὁ πανηγυρισμὸς εἰδικὸν δὲ πρόγραμμα θὰ ἐκδοθῇ ἐν καιρῷ.

Πρὸς κάλυψιν μέρους τῶν δαπανῶν ὡρίσθη διαβάλλινον τίμημα εἰσιτηρίου διὰ τὰς κερκίδας τοῦ Γυμνασηρίου κατὰ τὴν 25ην Μαρτίου καὶ μονοσέλλινον διὰ ἁπλῆν εἴσοδον, ἐξασφαλιζομένης οὕτω καὶ τῆς ἐπιβαλλομένης τάξεως καὶ εὐκοσμίας.

ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΠΑΓΚΥΠΡΙΩΝ ΕΛΛΗΝ. ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΩΝ

Ἡ ἐνέργεια πρὸς συλλογὴν συνδρομῶν ὑπὲρ τῶν Παγκυπρίων Ἑλληνικῶν Ἐκπαιδευτηρίων βαίνει πως βραδέως ἀλλὰ περιεσκεμμένη πρὸς ἐξασφάλισιν γενναιοτέρων ὡς οἷόν τε συνδρομῶν παρὰ τῶν φιλομούσων καὶ εὐπορωτέρων συμπολιτῶν.

Ἀπὸ τοῦ παρόντος φύλλου καὶ ἑφεξῆς καταχωρίζομεν ἐν συνεχείᾳ κατάλογον τῶν ἐγγραφομένων συνδρομῶν:

Ἀρχιεπισκοπὴ	£ 500
Ἱερὰ Μονὴ Κύκκου	» 500
Ἐκκλησία Φανερωμένης	» 500
» Ἁγ. Ἰωάννου	» 150
» Χρυσαλινιωτίσης	» 150
» Τρυπιώτου	» 150
» Ἁγ. Ἀντωνίου	» 150
» Ἁγ. Σάββα	» 75
» Ἁγ. Λουκᾶ	» 40
Ἀρχιεπίσκοπος Κύριλλος	» 100
Εὐφροσύνη Ταρσῆ	» 100
Ι. Βεργόπουλος	» 250
Δ. Χ. Σεβέρης	» 100
Ἀδελφοὶ Χριστοδουλόπαις	» 100
Α. Φοινιεὺς καὶ Α. Χ. Ταβερνάρης	» 100
Κώστας Χριστοδούλου	» 100
Σπῦρος Χριστοδούλου	» 100
Χριστόδ. Γεωργιάδης	» 100
	£3,265

(ἀκολουθεῖ)

ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΕΜΠΟΡΙΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

Ἡ ἐξωτερικὴ ἐμπορία τῆς Κύπρου δι' ὅλου τοῦ λήξαντος ἔτους 1920 ἐν συγκρίσει πρὸς τὴν τοῦ 1919 (ν. ἡ.) ἐγένετο ὡς ἑξῆς:

Εἰσαγωγή

	1919	1920
Ἐμπορεύματα ἀξίας ἐν ὅλῳ	£1,525,427	2,068,756
Εἰς χρῆμα »	20,587	4 328
ἐν ὅλῳ	£1,546,014	2,073,084

Ἐξαγωγή

	1919	1920
Ἐμπορεύματα	£1,371,580	1,200,449
Εἰς χρῆμα »	3,619	210
Ἐν ὅλῳ	£1,375,199	1,200,659

Κυριώτερα εἰσαχθέντα εἴδη κατ' ἀξίαν εἶναι τὰ ἑξῆς:

	1919 £	1920 £
Κύαμοι καὶ πίσα	12448	18654
Ζύθος	5205	6236
Βούτυρος	18190	20041
Καφὲς	26447	33645
Ὄροβος	4873	1518
Σῖτος	223	4230
Πίτυρα	2045	7081
Ἄλευρα	288333	273159
Ἰχθῦς ἁλίπαστοι	15022	17371
Ἔλαιον	63728	20217
Ἀπεστειρωμένα ἐδώδιμα (Κονσέρβες)	17531	49249
Ὄρυζα	31833	32420
Σήσαμον	5507	2940
Σάκχαρις	86867	86205
Καπνὸς	90860	42628
Σίδηρος	4627	21288
Χημικὰ λιπάσματα	5145	31538
Δέρματα ἀκατέργαστα	11696	13269
Ὀρυκτὸν ἔλαιον	6047	4436
Πετρέλαιον	56355	64132
Μαχαιροπήρουνα	3456	14834
Σιδηρᾶ καὶ χαλύβδινα εἴδη	15479	27812
Μηχαναὶ καὶ ἐξαρτύματα	13485	35206
Σχοινία κ. ἄ.	4388	6238
Βαμβακ. νήματα	88129	111795
Βαμβάκινα ὑφάσματα	139493	208608
Ψιλικὰ	17085	38762
Καννάβινα εἴδη	3629	6176
Σάκκοι	119211	37080
Μεταξωτὰ	18907	22379
Μάλλινα ὑφάσματα	23576	95541
Στεατοκήρια	11086	4769
Ὀχήματα	9371	42438
Ὑαλικὰ	8002	22803
Ἐλαστικὰ	4321	15992
Ἰνδικὸν	7013	11407
Βύρσινα εἴδη	54288	43581
Πῖλοι	110848	70989
Πυρεῖα	10336	10938
Φάρμακα καὶ Ἰατρικὰ ἐργαλεῖα	14871	17973
Σιγαρόχαρτον	11526	14827
Σάπων	53849	48543
Γραφικὴ ὕλη	9344	13407
Κυβερνητικὰ καὶ στρατιωτικὰ εἴδη	206666	102252
Ψάθινα εἴδη	6699	19921

Κυριώτερα δὲ ἐξαχθέντα εἴδη εἶναι τὰ ἑξῆς:

	1919	1920
Αἶγες		24522
Βόες	4769	6520
Σῖτος	53389	—
Κριθὴ	155911	—
Βρόμη	4753	—
Σταφυλαὶ	5735	7868
Ἑσπεριδοειδῆ	5093	18630
Ῥόδια	29518	39085
Σταφίδες	122318	70315
Οἰνοπνευματώδη	59499	37580
Διάφοροι οἶνοι	120850	127088
Γεώμηλα	55508	62062
Κρόμμυα	3683	3369
Ὄξος	5707	7138
Καπνὸς	65214	4202
Χαρούπια	254253	413626
Βάμβαξ	102404	60726
Κουκούλια	47648	30556
Μαλλία	32662	5797
Ἄνισον	14048	3440
Λινόσπορος	9537	7833
Δέρματα ἀκατέργαστα	25831	17705
Ῥοῦς (Ῥοῦδι)	5075	6164
Ἀμίαντος	25355	29484
Ὤχρα	6255	27730
Βαμβάκινα ὑφάσματα	15784	20965
Γύψος	5222	10451

ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΚΥΠΡΙΟΥΣ ΗΜΙΟΝΟΔΗΓΟΥΣ ΤΟΥ ΑΓΓΛΙΚΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ

Δημοσιεύεται γνωστοποίησις ἐν τῇ Ἐφημ. τῆς Κυβερνήσεως ὅτι τὸ Κυπριακὸν προσωπικὸν τοῦ Μακεδονικοῦ Μεταγωγικοῦ Σώματος, ὅσοι ὑπηρέτησαν ἐν Μακεδονίᾳ κατὰ τὸν πόλεμον καὶ εἶναι ὑποψήφιοι διὰ τὴν ἀπονομὴν τοῦ Βρεττανικοῦ πολεμικοῦ ὀρειχαλκίνου μεταλλίου δέον νὰ ὑποβάλωσιν αἴτησιν ἔγγραφον πρὸς τὸν Διοικητὴν τῆς Ἐπαρχίας, ἐν ᾗ διαμένουσι, δηλοῦντες τὸ ὄνομά των ὁλόγραφον, τὸν ἀριθμὸν τοῦ συντάγματος αὐτῶν καὶ τὸ ὄνομα τοῦ χωρίου.

Ἐν περιπτώσει θανάτου ἐν ἐνεργῷ ὑπηρεσίᾳ ἢ μετὰ τὴν 11 Νοεμβρίου 1918 (ν. ἡ.) ὁ πλησιαίτατος συγγενὴς νὰ ὑποβάλῃ αἴτησιν πρὸς τὸν Διοικητὴν τῆς Ἐπαρχίας του παρέχων τὰς ἄνωθι λεπτομερείας.

ΔΥΣΤΥΧΗΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

Τὴν δείλην τῆς π. Κυριακῆς αὐτοκίνητον ὁδηγούμενον ὑπὸ τοῦ κ. Ἀχιλλέως Δωροθέου ἀπὸ Κυρηνείας εἰς Λάπηθον προσέκρουσεν εἰς τὸ θωράκειον γεφύρας μικρὸν ἔξωθι τῆς Κυρηνείας καὶ ἐξεσφενδονήθησαν ἐξ αὐτοῦ οἱ ἐπιβάται ἐν οἷς καὶ οἱ κ. κ. Ν. Πύργος πρώην Δήμαρχος Λαπήθου καὶ ὁ κ. Ν. Φράγκος. Ὁ ὁδηγὸς ἐτραυματίσθη σοβαρῶς εἰς τὸν θώρακα, τοῦ κ. Πύργου δὲ καὶ τοῦ κ. Φράγκου ἐθλάσθησαν οἱ πόδες καὶ οἱ ἄλλοι ἐπιβάται ἐμωλωπίσθησαν.

ΜΙΚΡΑ ΧΡΟΝΙΚΑ

ΕΠΕΚΥΡΩΘΗΣΑΝ ὑπὸ τῆς Α. Ε. τοῦ Ἁρμοστοῦ ἐν ὀνόματι τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως καὶ ἐγένοντο νόμοι τὰ ἐπιψηφισθέντα διάφορα νομοσχέδια ὑπὸ τοῦ Νομοθ. Συμβουλίου κατὰ τὴν τελευταίαν αὐτοῦ σύνοδον.

◆ ◆ ◆

ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ. Τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴν (7 Μαρτίου) ηὐλογήθησαν ὑπὸ τῆς Α. Μ. τοῦ Ἀρχιεπισκόπου οἱ ἀρραβῶνες τοῦ καλλίστου νέου κ. Χριστοφόρου Σ. Γεωργιάδου, ἀνεψιοῦ ἐξ ἀδελφῆς τοῦ διδασκάλου κ. Μ. Χ. Τυμβίου, μετὰ τῆς χαριτοβρυθοῦς δεσποινίδος Βικτωρίας Κ. Χριστοφίδου, ἀδελφῆς τοῦ ἐκ τῆς Ἑσπερίας ἄρτι ἀφιχθέντος κ. Κλεάνθους Χριστοφίδου.

Ἐπισκέψεις θὰ δεχθῶσι τὴν προσεχῆ Κυριακὴν 14)3 ἐν τῇ κατὰ τὴν συνοικίαν Τρυπιώτου οἰκίᾳ τῆς μνηστῆς.

◆ ◆ ◆

Ο ΕΝ ΚΑΙΜΑΚΛΙΩ Σύλλογος τῶν «Φιλελευθέρων» ἐκφράζει καὶ δη-

μοσία τὰς εὐχαριστίας του πρὸς τὸν ἐν Ἀμερικῇ συγχωρίτην κ. Λουκᾶν Κουρσουμπᾶν διὰ τὴν γενναίαν πρὸς αὐτὸν χρηματικὴν δωρεάν του.

◆ ◆ ◆

Η ΟΜΒΡΗΣΙΣ κατὰ τὸν λήξαντα Φεβρουάριον (ν. ἔ.) εἰς τὰς ἓξ πόλεις τῆς Νήσου ἐγένετο ὡς ἑξῆς:

Λευκωσία 4.25, Λάρναξ 1.43, Λεμεσὸς 2.62, Ἀμμόχωστος 2.04, Πάφος 2.89, Κυρήνεια 5.86.

Τῇ προπαρελθούσῃ Κυριακῇ μετέστη πρὸς Κύριον πλήρης ἡμερῶν ἐν Βάβλᾳ ὁ

ΟΝΗΣΙΦΟΡΟΣ ΜΙΧΑΗΛΟΥΔΗΣ

μακρὰν μὲν τῆς οἰκογενείας του, διαμενούσης ἐν Αἰγύπτῳ, ἀλλ' ἐν μέσῳ τῆς κοινότητος Βάβλας περιβαλλούσης αὐτὸν μετὰ στοργῆς καὶ σεβασμοῦ ἐξαιρέτων ὡς κοινὸν πατέρα καὶ εὐεργέτην.

Ἡ κηδεία του ἐγένετο πάνδημος καὶ τὴν σεπτὴν σορόν του περιέβαλον ἐν βαθεῖ καὶ εἰλικρινεῖ πένθει οἵ τε ἐγχώριοι πάντες μετὰ γυναικῶν καὶ παίδων καὶ πολλοὶ ἐκ τῶν περιχώρων ἀπονέμοντες ὀφειλομένην τιμὴν εἰς τὸν μέγαν φιλάνθρωπον καὶ ὑψίπολιν πατριώτην οὗτινος ἡ μνήμη θὰ γένηται μέγα παράδειγμα πρὸς μίμησιν παρὰ ψυχῶν εὐγενῶν, οἵος ὑπῆρξε καὶ αὐτός.

Τῆς ἐπικηδείου τελετῆς προέστη ὁ Πανοσιώτατος Οἰκονόμος Βάβλας κ. Ἰωαννίκιος ἐπικήδειον δὲ εἶπε ὁ κάλλιστος διδάσκαλος κ. Γ. Κ. Μοδινός, καὶ τὴν σορόν του κατέστεψε διὰ πολυαρίθμων στεφάνων ἐξ ὀνόματος τῆς ἀπορφανισθείσης οἰκογενείας του, τῶν σχολείων τῆς κοινότητος, τῆς χωριτικῆς καὶ τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἐπιτροπείας καὶ πλήθους ἄλλων συγγενῶν καὶ συγχωριτῶν εἰς ἔνδειξιν στοργῆς, εὐγνωμοσύνης καὶ τιμῆς πρὸς τὴν τιμιωτάτην μνήμην αὐτοῦ.

Ὁ ἀείμνηστος Ὀνησ. Μιχαηλούδης ἐκ παίδων ἀπελθὼν εἰς Αἴγυπτον πρὸς ζήτησιν τύχης, διὰ τῆς φιλοπονίας καὶ τῆς εὐφυΐας καὶ δραστηριότητός του ἠδυνήθη παρὰ τὰ πενιχρὰ ἐφόδια ἄτινα ἔφερε νὰ προαχθῇ σταθερῶς καὶ ἐξασφαλίσῃ σημαντικὴν περιουσίαν, κτηματικὴν ἰδίᾳ, νὰ ἱδρύσῃ ἴδιον οἶκον κατὰ πάντα εὐτυχάσαντα καὶ εὐτυχοῦντα.

Ἡ ἔμφυτος ὅμως εὐγένεια καὶ τὸ μεγαλεῖον τῆς ψυχῆς του ἐξεδηλώθη κατὰ τρόπον περιφανῆ, διότι καίτοι εἶχε πολυμελῆ οἰκογένειαν, ἐθεώρησε καθῆκόν του πρὸς τὴν γενέθλιον κοινότητα νὰ παράσχῃ ὑψηλὴν καὶ θεάρεστον εὐεργεσίαν. Ἀνήγειρεν ἰδίαις δαπάναις εὐπρεπεστάτην δημοτ. σχολήν, ἐφοδιάσας αὐτὴν μετὰ θρανίων καὶ ἐπίπλων νεωτάτου συστήματος μετὰ διδακτικῶν πινάκων καὶ εἰκόνων καὶ συλλογῆς ἔτι ὀργάνων φυσικῶν καὶ παντὸς ἄλλου χρησίμου εἰς τὴν πληρεστέραν διδασκαλίαν καὶ μόρφωσιν τῶν διαδόχων γενεῶν.

Μετὰ τῆς φιλομουσίας καὶ τὴν εὐσέβειαν αὐτοῦ ἐκδηλῶν ἐμπράκτως πολλαχῶς κατεκόσμησε τὴν Ἐκκλησίαν τοῦ χωρίου, καὶ ἐπὶ πλέον ἐπροίκισε τὴν κοινότητα δι' ὑδραγωγείου παρέχοντος εἰς αὐτὴν ἀφθονον καὶ ὑγιεινὸν ὕδωρ, ἀνεξάντλητος δὲ ἐν τῇ γενναιοδώρῳ καὶ φιλομούσῳ προνοίᾳ του, ὥρισε κληροδότημα £1,800 πρὸς συντήρησιν τῆς Σχολῆς εὐπρεπῆ καὶ λειτουργίαν καρποφόρον, ἀνήγειρε δὲ ἐκ θεμελίων καὶ τὸ παρεκκλήσιον «Ἀρχάγγελος».

Ἐξαγοράσας τὴν ἔπαυλιν Ἀλαμινὸν ἐξέτεινε τὴν εὐεργετικὴν καὶ φιλόμουσον γενναιοδωρίαν του καὶ ἐπὶ τὴν μακρὰν καὶ δυσπραγοῦσαν κοινότητα τοῦ ὁμωνύμου χωρίου ἀνεγείρας παρ' αὐτῇ Σχολὴν εὐπρεπῆ καὶ προικίσας δι' ὅλων τῶν χρειωδῶν πρὸς διδασκαλίαν.

Ὁ ἀείμνηστος **Ὀνησίφορος Μιχαηλούδης** ἐπισπᾶται οὕτω τὴν εὐγνωμοσύνην τοῦ Ἑλληνικοῦ Κοινοῦ ὅλου τῆς Νήσου καὶ τὰς εὐλογίας τῆς ὅλης πατρίδος, ἧς ἐγένετο τέκνον ὑπερόχου εὐγενείας καὶ εὐεργέτης καὶ ἡ μνήμη αὐτοῦ ἔσται ἀγήρως εἰς πάσας τὰς διαδοχικὰς γενεάς, ὅσαι θὰ μορφῶνται ἐν τοῖς ἐκπαιδευτηρίοις αὐτοῦ.

Ἐλαττώσας τὴν κληρονομικὴν περιουσίαν τῶν τέκνων αὐτοῦ ἐκληροδότησεν εἰς αὐτὰς μετὰ τοῦ ὡραίου καὶ ὑψηλοῦ προσωπικοῦ παραδείγματός του καὶ τὰ μάλ.στα πολύτιμον καὶ ἄφθιτον κεφάλαιον ἠθικὸν τὴν τιμὴν καὶ τὴν εὐγνωμοσύνην τῶν εὐεργετηθεισῶν κοινοτήτων καὶ τῆς Κύπρου ὅλης, μεθ' ὧν καὶ ἡμεῖς κλίνομεν γοερῶς μετ' εὐλαβείας ὑπὲρ τὸν νεοσκαφῆ τάφον του καὶ ραίνομεν δι' ἀνθέων κοινῆς εὐγνωμοσύνης καὶ τιμῆς.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἡ κατὰ τὴν συνοικίαν Ἁγ. Ἀντωνίου καινουργὴς ἀνώγεως οἰκία τοῦ κ. **Γεωργίου Παλαντζῆ** μὲ ὕδωρ πόσιμον καὶ ὅλα τὰ χρειώδη.

Πλειότεραι πληροφορίαι παρέχονται ὑπὸ τοῦ ἰδιοκτήτου. (3—1)

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Γαλλικὰ βιδέλλα μαῦρα,

Γαλλικὲς βακκέτες μαῦρες

(τοῦ εἰδικωτέρου Γαλλικοῦ ἐργοστασίου),—

Γαλλικὰ βακκέτα μαῦρα (ΚΡΟΥΤ)

τῆς γνωστῆς μάρκας Πύργου,

Γαλλικὲς βακκέτες λευκὲς

τῆς αὐτῆς μάρκας Πύργου.

Τῶν ἄνω εἰδῶν ἔχω πάντοτε διαρκῆ παρακαταθήκην εἰς τιμὰς ἀσυναγωγίστους.

Διάφορα Γαλλικὰ δέρματα μαῦρα καὶ χρωματιστὰ διὰ καπόττα ἁμαξῶν, αὐτοκινήτων κτλ., διὰ σέλλες, ἡνία, βαλίτσες, ἔπιπλα κτλ. προμηθεύονται ἐπὶ παραγγελίᾳ εἰς τιμὰς ἐκτὸς συναγωνισμοῦ.

Δείγματα καὶ τιμαὶ στέλλονται τῷ αἰτοῦντι.

(12—1) Λευκωσία. **Κ. Φ. ΔΑΥΪΔ**

ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΕΞ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἀθῆναι, 6)19.—Μετὰ τὴν διακοπὴν τῶν ἐργασιῶν τῆς Συνδιασκέψεως τοῦ Λονδίνου καὶ τὴν ἀναχώρησιν τῶν διαφόρων ἀντιπροσωπειῶν, παραμένουν ἀκόμη ἐκεῖ ὁ κ. Γούναρης καὶ ὁ διοικητὴς τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος κ. Μάξιμος, προφανῶς ἵνα διαπραγματευθοῦν περὶ οἰκονομικῆς ἐνισχύσεως τῆς Ἑλλάδος.

Πᾶσαι αἱ ὑπάρχουσαι πληροφορίαι βεβαιοῦν, ὅτι ἡ ἐντύπωσις τὴν ὁποίαν ἀφῆκε παρὰ τοῖς Ἀγγλικοῖς κύκλοις ὁ κ. Γούναρης, εἶναι ἀρίστη. Ὁ κ. Γούναρης προεβάλε πάντοτε ἐπιχειρήματα, τὰ ὁποῖα ἀπέδειξαν τὴν καλὴν πίστιν τῆς Ἑλλάδος.

Σχεδὸν ὁλόκληρος ὁ Ἀγγλικὸς τύπος πληροφορεῖται ἐκ Κ)πόλεως ὅτι οἱ Τοῦρκικοὶ κύκλοι διατελοῦν ἐν ζωηρᾷ ἀπογοητεύσει ἐκ τῶν ἀποφάσεων τοῦ Λονδίνου. Ἐξ ἄλλου ὁ Γαλλικὸς καὶ Ἰταλικὸς τύπος δείκνυνται ἀνήσυχοι διὰ τὴν ἐπικειμένην ἐπίθεσιν ἐκ μέρους τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ κατὰ τῶν Κεμαλικῶν.

Ἐὰν οἱ Τοῦρκοι τῆς Ἀγκύρας ἀρνηθοῦν νὰ δεχθοῦν τὰς προτάσεις τῆς Διασκέψεως τοῦ Λονδίνου, προβλέπεται ἀσφαλῶς ὅτι θὰ δοθῇ ἀπόλυτος ἐλευθερία δράσεως εἰς τὴν Ἑλλάδα.

Ὁ Μπεκὴρ Σαμὴ φθασας εἰς Παρισίους, ἐδήλωσεν ὅτι εἶναι ἀδύνατον ἡ Ἐθνοσυνέλευσις τῆς Ἀγκύρας νὰ προσαρμοσθῇ πρὸς τὰς Συμμαχικὰς ἀξιώσεις.

Ὁ Πρωθυπουργὸς κ. Καλογερόπουλος ἀνεχώρησε σήμερον τὴν πρωΐαν ἐκ Λονδίνου ἐπιστρέφων μέσῳ Παρισίων—Μασσαλίας εἰς Ἑλλάδα.

Ὁ Ἰταλικὸς τύπος ἐξακολουθεῖ ἀκόμη νὰ σχολιάζῃ τὸ ἐπίσημον γεῦμα, ὅπερ ἐδόθη ὑπὸ τοῦ κ. Λόϋδ Τζώρτζ πρὸς τιμὴν τοῦ κ. Γούναρη ἐν τῷ μεγάρῳ τῆς Βουλῆς τῶν Κοινοτήτων. Ταὐτοχρόνως δὲ ἐκδηλοῖ τὴν ἀνησυχίαν του διὰ τὴν παρουσίαν τοῦ κ. Γούναρη εἰς Ἀγγλίαν.

Ἀπέθανεν ἐν Λονδίνῳ συνεπείᾳ καρδιακῆς παθήσεως ὁ Σεβασμιώτατος Τοποτηρητὴς τοῦ Οἰκουμενικοῦ Θρόνου Δωρόθεος.

Τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Ἀγγλίας ἐδημοσίευσε τὸ κείμενον τῆς συμβάσεως τῆς συναφθείσης μεταξὺ τῆς Ἀγγλικῆς καὶ τῆς Γαλλικῆς Κυβερνήσεως σχετικῶς πρὸς τὴν παραχώρησιν ἐντολῆς διὰ τὴν διοίκησιν τῆς Παλαιστίνης. Ἡ σύμβασις προβλέπει, ὅτι ἡ παραχώρησις τῆς Κύπρου ἐν μέρους τῆς Μεγάλης Βρεττανίας εἰς τὴν Ἑλλάδα εἶναι ἀδύνατος, ἄνευ προηγουμένης συγκαταθέσεως τῆς Γαλλικῆς Κυβερνήσεως.

Ἀθῆναι, 21 Μαρτίου 1921 ὥρα 4 30' μ.μ.)—Εἶναι ἀδύνατον νὰ περιγραφῇ ὁ ἐνθουσιασμός, ὁ ὁποῖος ἐκδηλοῦται εἰς ὁλόκληρον τὸ Κράτος διὰ τὴν ἐπιστράτευσιν καὶ διὰ τὸ σχετικὸν Διάγγελμα τοῦ Βασιλέως. Εἰς τε τὰς πόλεις καὶ τὰ χωρία διενεργοῦνται παλλαϊκαὶ ἐορταὶ καὶ διαδηλώσεις ὑπὲρ τοῦ Βασιλέως καὶ τῆς Κυβερνήσεως.

Σήμερον ὑπεγράφη νέον Βασιλικὸν Διάταγμα, διὰ τοῦ ὁποίου καλοῦνται ὑπὸ τὰ ὅπλα οἱ ἐθελονται τῶν κλάσεων τοῦ 1915, 1916, καὶ 1917.

Ὁ Ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν τῆς Ἑλλάδος κ. Γούναρης ἀνεχώρησε χθὲς ἐκ Λονδίνου μεταβαίνων εἰς Παρισίους.

Φαίνεται ὅτι ἡ Ἑλλὰς ἐπέτυχε τὴν ὑλικὴν πολεμικὴν ὑποστήριξιν τῆς Ἀγγλίας.

Θεωρεῖται βέβαιον ὅτι θὰ ἐπιτραπῇ εἰς τὴν Κυβέρνησιν νὰ ἐκδώσῃ νέον χαρτονόμισμα πρὸς κάλυψιν τῶν ἀναγκῶν τῶν πολεμικῶν ἐπιχειρήσεων.

Εἰς τὸν Ἑλληνικὸν ναὸν τοῦ Λονδίνου ἐψάλη ἡ νεκρώσιμος ἀκολουθία τοῦ Τοποτηρητοῦ τοῦ Οἰκουμ. Θρόνου Δωροθέου. Ὁ Ἄγγλος Ἀρχιεπίσκοπος τοῦ Οὐεστμίνστερ εἶπε τὸν ἐπικήδειον πλέξας τὸ ἐγκώμιον τῆς Μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας. Ἀκολούθως ὁ νεκρὸς τοῦ Δωροθέου ἀπετέθη εἰς τὴν κρύπτην τοῦ ναοῦ μέχρις ὅτου φθάσῃ εἰς Λονδίνον ἡ Πατριαρχικὴ Ἀντιπροσωπεία, ἥτις ἀνεχώρησεν ἤδη ἐκ Κ)πόλεως.

Ὁ νέος Τοποτηρητὴς τοῦ Οἰκουμ. Θρόνου Μητροπολίτης Καισσαρείας ἀναλαβὼν τὰ καθήκοντά του ἠλθεν εἰς ἐπικοινωνίαν μετὰ τῆς Κυβερνήσεως Ἀθηνῶν, μετὰ τῆς ὁποίας ἀντήλλαξε σχετικὰ τηλεγραφήματα.

ΔΗΛΩΣΙΣ

Ἀναφερόμενος εἰς τὴν ὑπὸ ἡμερ. 4)10)20 δήλωσίν του κ. Νικολ. Νικολαΐδου πληροφορῶ τοὺς ἐνδιαφερομένους καὶ πάντας τοὺς μετ' αὐτοῦ συναλλαττομένους ὅτι οὐδεμίαν σχέσιν ἔχω μετ' αὐτοῦ καὶ οὔτε ἀντιπρόσωπος τοῦ Γραφείου του τυγχάνω καθότι ἡ δήλωσίς του αὕτη ἐγένετο ἐν ἀγνοίᾳ μου καὶ οἱ ἔχοντες δοσοληψίας μετ' αὐτοῦ δύνανται νὰ ἀπευθύνωνται πρὸς αὐτὸν τὸν ἴδιον ἀπ' εὐθείας.

Λευκωσία, 9 Μαρτίου 1921.

Μετὰ τιμῆς

Σ. Ἰωαννίδης

Διευθυντὴς τοῦ Ὑποκαταστήματος Λοΐζου Ἰωαννίδου Ἀλεξανδρείας.

ΠΟΓΙΑΔΕΣ DRUMMER



ΣΗΜΑ ΚΑΤΑΤΕΘΕΝ

Αἱ παγκοσμίου φήμης γνωσταὶ διὰ τὴν διατήρησίν των ΠΟΓΙΑΔΕΣ DRUMMER πρὸς βαφὴν μεταξωτῶν, βαμβακερῶν καὶ μαλλίνων ὑφασμάτων, χρησιμώτατοι διὰ τὰς οἰκοδεσποίνας.

Διὰ παραγγελίας οἱ βουλόμενοι ἀποταθήτωσαν πρὸς τὸν κ. **Σ. Ε. Παπαδάκην**, Ἀντιπρόσωπον τοῦ Καταστήματος ἐν Κύπρῳ. (3—2)

Ο κ. **Ζήνων Γ. Λουκᾶ** λίαν ἔμπειρος περὶ τὴν λογιστικὴν καὶ τὴν κράτησιν ἐν γένει βιβλίων ἐμπορικῶν ἐγκατέστη ἐν Λευκωσίᾳ καὶ ἀναλαμβάνει νὰ διδάσκῃ λογιστικὴν ἐπὶ εὐλόγῳ ἀμοιβῇ.

Οἱ βουλόμενοι ἂς ἀπευθύνωνται πρὸς τὸν ἴδιον εἰς τὸ ξενοδοχεῖον «Βυζάντιον» (Κ. Ι. Κιμωνῆ) κατὰ τὴν Κεντρικὴν ὁδόν.

ΜΠΥΡΕΣ ΓΕΡΜΑΝΙΚΕΣ

(Μονάχου)

ἀρίστης ποιότητος ἐλάβομεν καὶ πωλοῦμεν εἰς τιμὰς ἀσυναγωνίστους.

(6—3) **Α. ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ & ΥΙΟΣ.**

ANDREW ADAMS EXPRESS

ΑΠΟΣΤΟΛΑΙ—ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ

παντὸς εἴδους ἐμπορευμάτων, δεμάτων καὶ κεβωτίων δι' οἱουσδήποτε καὶ οἱωνδήποτε λιμένων καὶ βιομηχανικῶν κέντρων ὁλοκλήρου τοῦ κόσμου.

ΠΑΡΑΛΑΒΑΙ—ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ

ἐμπορευμάτων διὰ λογισμὸν τρίτων.

ΕΝΑΠΟΘΗΚΕΥΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ:

Λεωφόρος Λιγέως 18,

(15—7) **Πειραιᾶ.**

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ ΚΥΡΗΝΕΙΑΣ

ἀπὸ 1ης Ἰανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1921.

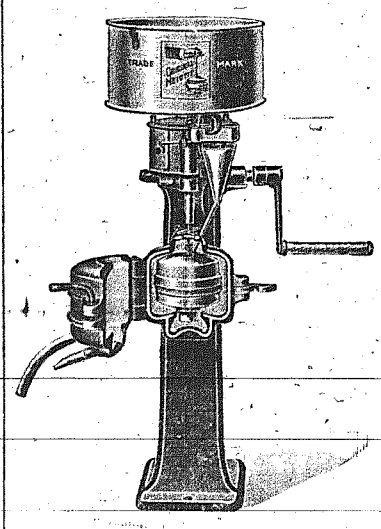
ΕΣΟΔΑ			ΕΞΟΔΑ		
Ἀπὸ ἐνοίκια		£1565.0.0	Εἰς μισθοὺς	£567. 0. 0	
» Θρονικὰ	£200. 0. 0		» συντήρησιν Μητροπόλεων	220. 0. 0	
» ἀδείας γάμων	80. 0. 0		» φόρους	50. 0. 0	
» ἐλεγκτικὰ	40. 0. 0		» συνδρομὰς σχολείων	246. 0. 0	1083.0.0
» ἐκκλ. Δικαστήρια	30. 0. 0		» συνδρομὰς, ἐλεημοσύνας, βοηθείας	90. 0. 0	
» ἔκτακτα	5. 0. 0		» συντήρησιν γραφείου	30. 0. 0	
» πανηγύρεις	15. 0. 0		» δημοσιεύματα-ἐκτυπωτικὰ	10. 0. 0	
» τόκους	15. 0. 0		» ἐφημερίδας-περιοδικὰ	10. 0. 0	
» πρωτότυπα	15. 0. 0	400.0.0	» σκεύη ἔπιπλα	30. 0. 0	
			» ἄμφια	20. 0. 0	
			» βιβλιοθήκην	10. 0. 0	200.0.0
			» δικαστικὰ καὶ δικηγορικὰ	50. 0. 0	
			» ἀμαξαγώγια, σιδηροδρομικὰ	40. 0. 0	
			» ἐπιδιορθώσεις	100. 0. 0	250.0.0
			» συντήρησιν καὶ νέαν δενδροφυτείαν	50. 0. 0	
			» συντήρησιν ζώων καὶ ἀγορὰν ζώων	70. 0. 0	
			» ὑποτροφίας	140. 0. 0	
			» ποσοστὰ ἐκδοτικῶν ἀδειῶν γάμου	3. 0. 0	
			» διάφορα καὶ ἔκτακτα	40. 0. 0	
			» ἐθνικὰς ἀνάγκας	100. 0. 0	403.0.0
			» ἐπιβοηθητικὸν ταμεῖον		35.0.0
		£1971.0.0			£1971.0.0

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΕΠΙΒΟΗΘΗΤΙΚΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ ΚΥΡΗΝΕΙΑΣ

ἀπὸ 1ης Ἰανουαρίου μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 1921.

ΕΣΟΔΑ			ΕΞΟΔΑ		
Ἀπὸ περισσεύματα τοῦ 1920		£184.0.0	Εἰς συνδρομὰς διὰ σχολικὰ κτίρια	£100. 0. 0	
» Ἐκκλησίας ἐπαρχίας	£80. 0. 0		» » δι' Ἐκκλησίας	55. 0. 0	
» Μονὴν Ἁγ. Παντελεήμονος	35. 0. 0		» » διὰ σχολεῖα Τηλλυρίας	45. 0. 0	
» Μητρόπολιν Κυρηνείας	35. 0. 0	150.0.0	» » διὰ κοιμητήρια	10. 0. 0	210.0.0
		£334.0.0			£210.0.0

ΑΡΟΤΡΑ ΡΩΣΙΚΑ
ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ ΒΟΥΤΥΡΟΥ
ΘΕΡΙΣΤΙΚΑΙ ΜΗΧΑΝΑΙ



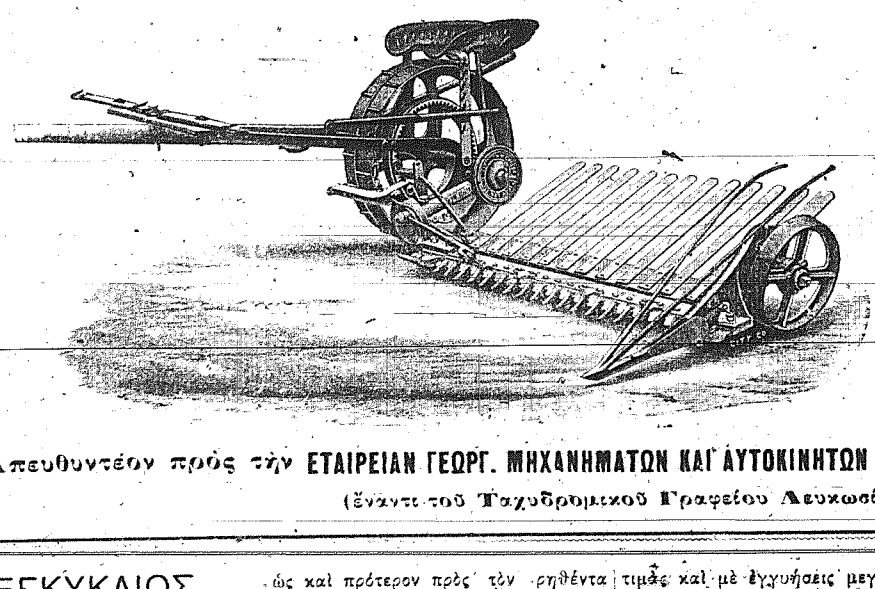
ΕΚΟΜΙΣΘΗΣΑΝ ἄροτρα ρωσικὰ μετὰ σύστασιν τοῦ Γεωργικοῦ Τμήματος διὰ τὴν γενικὴν ἐπιτυχίαν τῆς χρήσεώς των ἐν Κύπρῳ.

ΔΙΑ ΘΕΡΙΣΤΙΚΑΣ μηχανὰς τοῦ τύπου «Ἄλβιον» δίδεται καὶ πάλιν εὐκαιρία εἰς τοὺς προοδευτικοὺς γεωργοὺς καὶ κτηματίας νὰ δώσωσι παραγγελίας ἀπὸ τοῦδε διὰ τὸν προσεχῆ πλούσιον θερισμόν. Εἶναι πολὺ γνωσταὶ καὶ πολὺ δοκιμασμέναι, ὥστε νὰ μὴ ὑπάρχῃ ἀμφιβολία περὶ τῆς μεγάλης ὠφελείας των.

ΤΑ ΔΟΚΙΜΑΣΜΕΝΑ μηχανήματα βουτύρου δύνανται νὰ προμηθευθῶσιν οἱ βουλόμενοι, βέβαιοι ὄντες περὶ τῆς ἐπιτυχοῦς καὶ ἐπωφελοῦς χρήσεως αὐτοῦ εἰς τὴν προαχθεῖσαν βουτυροκομίαν ἐν Κύπρῳ.

ΕΝ ΒΕΝΖΙΝΑΡΟΤΡΟΝ δυνάμεως ἑνὸς ζεύγους ἵππων εἶναι διαθέσιμον πρὸς ἔναρξιν τῆς ἐπιστημονικῆς ἀρόσεως τοῦ εὐφόρου Κυπριακοῦ ἐδάφους.

Γίνονται δεκταὶ παραγγελίαι μὲ μεγάλας εὐκολίας περὶ τὴν πληρωμήν.



Ἀπευθυντέον πρὸς τὴν ΕΤΑΙΡΕΙΑΝ ΓΕΩΡΓ. ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ ΚΥΠΡΟΥ

(3) **(ἐναντι τοῦ Ταχυδρομικοῦ Γραφείου Λευκωσίας).**

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ

Ἀξιότιμε Κύριε.

Ἡμεῖς οἱ κάτωθεν ὑπογεγραμμένοι λαμβάνομεν τὴν τιμὴν νὰ φέρωμεν εἰς γνῶσιν ὑμῶν ὅτι ὁ **Ν. Χ. Ταβερνάρης**, εἷς τῶν ἑταίρων τοῦ Ἐμπορικοῦ Οἴκου «Ν. Χ. ΤΑΒΕΡΝΑΡΗΣ & ΑΔΕΛΦΟΙ» ἀπέθανε τὴν 4ην Μαρτίου 1921 καὶ ὅτι ὁ ρηθεὶς ἐμπορικὸς Οἶκος θὰ ἐξακολουθήσῃ τὰς ἐργασίας ὡς καὶ πρότερον ὑπὸ τὴν αὐτὴν ἐπωνυμίαν

«Ν. Χ. ΤΑΒΕΡΝΑΡΗΣ & ΑΔΕΛΦΟΙ»

Τὰς ἐργασίας τοῦ ἐν λόγῳ Ἐμπορικοῦ Οἴκου θὰ διευθύνῃ ὁ ἕτερος τῶν συνεταίρων κ. **Ἀβραὰμ Χ. Ταβερνάρης**, ὅστις μόνος θὰ ἔχῃ τὸ δικαίωμα νὰ ὑπογράφῃ μὲ τὴν ἐπωνυμίαν τοῦ Ἐμπορικοῦ Οἴκου «Ν. Χ. ΤΑΒΕΡΝΑΡΗΣ & ΑΔΕΛΦΟΙ» πᾶσαν πρᾶξιν σχετιζομένην μὲ τὰς ἐργασίας τοῦ ἐν λόγῳ Ἐμπορικοῦ Οἴκου.

Πεποιθότες ὅτι θὰ ἐξακολουθήσητε παρέχοντες τὴν αὐτὴν ἐμπιστοσύνην ὡς καὶ πρότερον πρὸς τὸν ρηθέντα Ἐμπορικὸν Οἶκον,

διατελοῦμεν μεθ' ὑπολήψεως

ΜΑΡΙΑ Α. ΦΟΙΝΙΕΩΣ

ἡ μόνη κληρονόμος τοῦ ἀποθανόντος Ν. Χ. Ταβερνάρη.

ΑΒΡΑΑΜ Χ. ΤΑΒΕΡΝΑΡΗΣ

Ἐν Λευκωσίᾳ τῇ 7 Μαρτίου 1921.

(2—2)

ΜΕΤΑΞΟΣΠΟΡΟΙ ΜΕΤΑΞΟΣΠΟΡΟΙ ΜΕΤΑΞΟΣΠΟΡΟΙ

Ἄριστα μικροσκοπημένοι κατὰ τὸ σύστημα Παστέρ, ἀπηλλαγμένοι ἀσθενειῶν, παραυθέντες καὶ διατηρηθέντες καθ' ὅλους τοὺς κανόνας τῆς ὑγιεινῆς καὶ ἀπὸ κουκούλια καθαρῶς Γαλλικὰ εἰς τὰ ὁποῖα ἐφημόσθη αὐστηροτάτη ἐπιλογὴ πωλοῦνται παρὰ τοῦ κ. Μιχαὴλ Θ. Λοϊζίδου ἀδειούχου μεταξοσποροπαραγωγοῦ.

Οἱ βουλόμενοι νὰ προμηθευθῶσι τοιούτους σπόρους εἰς πολὺ λογικὰς τιμὰς καὶ μὲ ἐγγυήσεις μεγάλων ἐπιτυχιῶν δύνανται νὰ ἀποταθῶσι πρὸς τὸν ἴδιον εἰς Κτῆμα Πάφου.

Αἱ παραγγελίαι θὰ γίγωνται ἀσφαλῶς καὶ ταχέως. (3—2).

ΚΑΙ ΠΑΛΙΝ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΑΜΠΕΛΟΥΡΓΟΥΣ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΔΕΝΔΡΟΚΟΜΟΥΣ

ΕΦΘΑΣΑΝ! ΕΦΘΑΣΑΝ!

Τί;

Τοῦ τελευταίου συστήματος Γερμανικὰ ψαλλίδια κατάλληλα διὰ κλάδευμα δένδρων ἀλλ' ἰδίως ἀμπέλων.

Ποῦ;

Εἰς τὰ Καταστήματα τῆς Ἑταιρείας «Η ΑΛΩΝΑ».

Εἰς ποίαν τιμήν;

Φθηνά, πάμφθηνα!

Τρέξατε, ἐπωφεληθῆτε τῆς εὐκαιρίας. (5—3)

Ὁ Ἀπευθυνος Ἰδιοκτήτρια
ΜΑΡΙΤΣΑ Ε. ΠΕΤΡΙΔΟΥ